

Wood-burning sauna stoves

Installation and operation manual

Flamo VPR-14



Fornax VPR-14



Fornax VPR-14 L



Fornax VPR-14 N



Fornax VPR-14 NL



Etna VPR-22



Etna VPR-22 N



Etna VPR-22 L



Etna VPR-22-WT



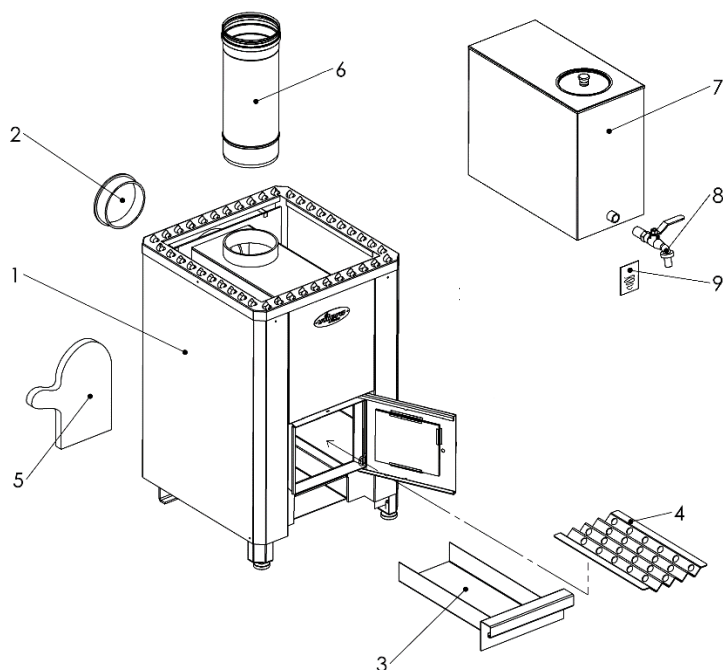
Sauna stove shall be installed and operated in accordance with the national legislation and the requirements set out in this manual. If requirements in national legislation and this manual vary, it is necessary to follow the more stringent requirements.

Welcome to Vilpra Sauna!

We congratulate you on your selection and welcome you to the growing user base of Vilpra Sauna stoves. We have done our best regarding quality, elegance, and technique so that our products will live up to your expectations. Please carefully familiarise yourself with these instructions before the installation and operation of the stove. Correct installation and operation help to utilise all the features of the Vilpra Sauna stove enjoyably and safely, and also assures the longevity of the stove. We wish you pleasant sauna moments!

1. Contents of the package

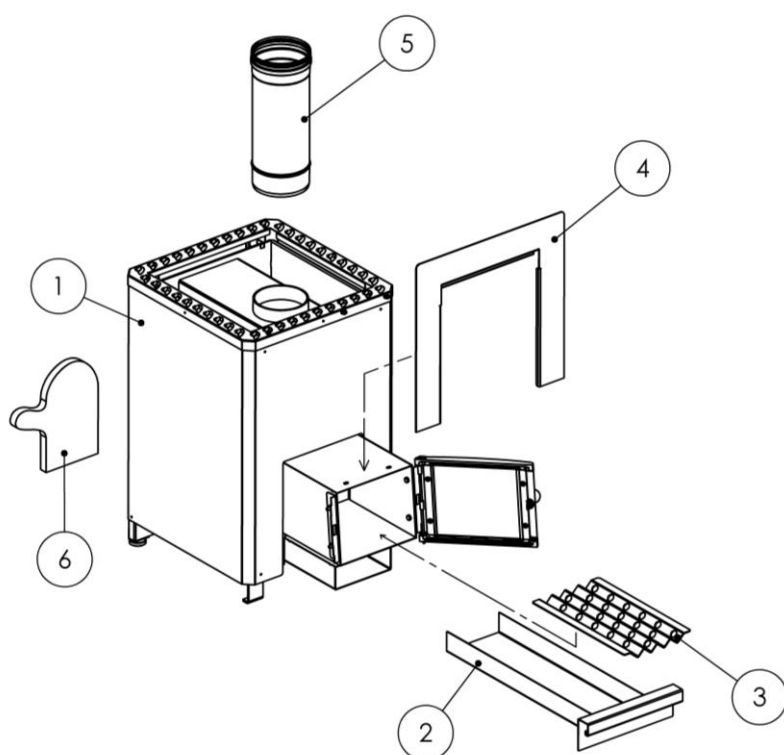
1.1. Contents of the package of VPR-14, VPR-14 N, VPR-22, VPR-22 N and VPR-22-WT



1. Sauna stove
2. Plug (only with Fornax VPR-14, Etna VPR-22 and Etna VPR-22-WT)

1. Ashpan
2. Bottom grate
3. Protective glove
4. Chimney connection pipe L-0,15 m, Ø 115 mm
5. Water tank (only with Etna VPR-22-WT)
6. Water tap (only with Etna VPR-22-WT)
7. Pipe sealing cord (only with Etna VPR-22-WT)
8. Installation and operation manual

1.2. Contents of the package of VPR-14 L, VPR-14 NL and VPR-22 L



1. Sauna stove
2. Ashpan
3. Bottom grate
4. Decorative plate
5. Chimney connection pipe L-0,15 m, Ø 115 mm
6. Protective glove
7. Installation and operation manual

2. Technical information

Table 1

	Fornax VPR-14 Flamo VPR-14	Fornax VPR-14 L	Fornax VPR-14 N	Fornax VPR-14 NL
Volume of the sauna room, m ³	7-13	7-13	7-13	7-13
Number of flue outlets	2 (Fornax VPR-14) 1 (Flamo VPR-14)	1	1	1
Flue socket diameter, mm	115	115	115	115
Required temperature class of chimney	T600	T600	T600	T600
Height	670	670	670	670
Adjustable legs, mm	0-10	0-10	0-10	0-10
Width, mm	420	420	490	490
Length, mm	510	690	590	750
Weight without stones, kg	50	54	41	45
Load of stones, kg	30-35	30-35	100	100
Size of stones, cm	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10
Water tank volume, l	-	-	-	-
Maximum length of wood	34	34	34	34
Max refuelling at a time, kg	3,7	3,7	3,7	3,7
Combustion air setting	Ashpan 50 mm opened	Ashpan 50 mm opened	Ashpan 50 mm opened	Ashpan 50 mm opened

	Etna VPR-22	Etna VPR-22 L	Etna VPR-22 N	Etna VPR-22-WT
Volume of the sauna room, m ³	10-24	10-24	10-24	10-24
Number of flue outlets	2	1	1	2
Flue socket diameter, mm	115	115	115	115
Required temperature class of chimney	T600	T600	T600	T600
Height	730	730	670	730
Adjustable legs, mm	0-10	0-10	0-10	0-10
Width, mm	430	430	490	530
Length, mm	590	770	670	730
Weight without stones, kg	70	74	59	75
Load of stones, kg	40-50	40-50	110	40-50
Size of stones, cm	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10
Water tank volume, l	-	-	-	22
Maximum length of wood	38	38	38	36
Max refuelling at a time, kg	5,9	5,9	5,9	5,9
Combustion air setting	Ashpan 50 mm opened	Ashpan 50 mm opened	Ashpan 50 mm opened	Ashpan 20 mm opened

3. Declaration of performance (DoP)

Table 2



DECLARATION OF PERFORMANCE No. DoP-VPR001

1. Unique identification code of the product-type:
Multi-firing sauna stoves fired by natural wood logs
Product type: VPR-14, VPR-22, VPR-22-WT

2. Intended use/es: **Space heating in residential buildings**

3. Manufacturer:



Vilnius g. 11, Izabelinės k., LT-14200 Vilnius r. sav.
Lithuania / Lietuva

4. Authorised representative: -
5. System/s of AVCP: **System 3**
6. Harmonised standard: **EN 15821:2010**
Notified body/ies: **No. 1015 – Strojirenský zkušební ústav, s.p.**
7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance			Harmonised technical specification
	VPR-14	VPR-22	VPR-22-WT	
				EN 15821:2010
Safety distance to combustible materials	Minimum distances, in mm Rear wall = 500 Side walls = 500 Ceiling = 1430 Front wall = 1000	Minimum distances, in mm Rear wall = 500 Side walls = 500 Ceiling = 1370 Front wall = 1000	Minimum distances, in mm Rear wall = 500 Side walls = 500 Ceiling = 1370 Front wall = 1000	
Fire safety (initiation, risk to adjacent elements)	Pass	Pass	Pass	
Emission of combustible products	Pass	Pass	Pass	
Surface temperature	Pass	Pass	Pass	
Release of dangerous substances	NPD	NPD	NPD	
Cleanability	Pass	Pass	Pass	
Flue gas temperature	430 °C	340 °C	367 °C	
Mechanical resistance	Pass	Pass	Pass	
Carbon monoxide emission (CO – at 13% O ₂)	Pass, 0.40 %	Pass, 0.58 %	Pass, 0.37 %	
Total efficiency	Pass, 66 %	Pass, 66 %	Pass, 73 %	
Flue draught	13 Pa	12 Pa	10 Pa	
Refuelling loads	5.1 kg/h	7.9 kg/h	7.4 kg/h	
Nominal heat output	14.0 kW	22.0 kW	22.0 kW	
Space heating output	14.2 kW	22.1 kW	23.1 kW	
Flue gases mass flow	13.1 g/s	27,1 g/s	18.1 g/s	
Durability	Pass	Pass	Pass	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Atitikties vadovas Linas Juzelskis
Vilnius g. 11, Izabelinės k., Vilnius r., Lithuania / Lietuva

2020-03-23

4. Installation instructions

Sauna stove shall be installed and operated in accordance with the national legislation and the requirements set out in this manual. If requirements in national legislation and this manual vary, it is necessary to follow the more stringent requirements.

Sauna stove is intended for heating a sauna. The sauna stove must not be modified without the manufacturer's consent.

4.1. Before installation

4.1.1. Suitability of the stove for the sauna

Check the suitability of the stove for the sauna, refer to the minimum and maximum volume of the sauna room (Table 1). The heating of the sauna room depends on the volume and wall materials of the sauna and the heat output of the stove. Please note, that non-insulated wall materials like bricks, tiles, concrete, and glass increase the heat output requirements of the stove. To ensure sufficient heat output, for every non-insulated wall surface (glass, concrete, rock) 2 m³ must be added to the volume of the sauna during the calculation. If the sauna walls are made of solid timber, the volume of the sauna room in cubic meters is multiplied by 1.5.

4.1.2. Initial heating of stove outside

The frame of the Vilpra Sauna stove has been painted with heat-resistant paint. During the initial heating, the painted surfaces of the stove may smoke and give off harmful substances. Because of this, we recommend that the stove is heated outside for the first time. If heating outside is not possible, ensure efficient ventilation of the sauna room during the initial heating to reduce odours and harmful fumes. The initial heating is always done without stones, and a metal tube must be installed on the chimney flue prior to heating (minimum 2 m) so that the draft needed for burning is created. During the initial heating, 2 loads of wood of 2,0 – 2,5 kg each should be burned.

The heat-resistant paint of the stove reaches its final hardness only during the initial heating. Prior to this, rubbing and wiping of painted surfaces must be avoided and caution must be followed while moving and treating the stove.

The stove may cause smells of paint in the sauna room, which will, however, disappear within a short period of time.

4.1.3. Ventilation of wood-burning sauna

Efficient ventilation of the sauna room is a requirement for an enjoyable sauna moment. Traditional ventilation may be deployed by having the air supply to the floor level near the stove and by installing an exhaust valve to the ceiling level, as far as possible away from the stove. The stove itself circulates the air efficiently, in which case the exhaust valve is only needed mainly to remove moisture after sauna.

The air supply air fed to the floor level moves between the hot inside part and the mantle of the stove. The heated air rises through the stove and heats the sauna room. Because the burning wood needs plenty of air, the fireplace forms a suction that causes circulation with the rising draught in the sauna room.

4.2. Protection and safety distances of structures

4.2.1. Safety distances and functionality of installation location

When situating the stove, the safety distances from the sauna structures must be considered for the sake of preventing fires and operational safety. The minimum safety distances between the stove and combustible materials are defined during the tests according to EN 15821:2010 (see Table 2).

Sufficient working space around the stove enhances the ease of operation. We recommend at least 1000 mm width and depth of free working space around the stove. The stove must always be situated a sufficient distance from combustible and sensitive materials. In wall niches, sufficient ventilation space must be allowed from all walls and at least 125 mm distance between non-combustible materials and the stove.

Note! Electric appliances or wires may not be situated within the safety distances of the stove

4.2.2. Protection of sidewalls

Note! This section gives an example on how the safety distances between the stove and combustible materials can be reduced by using protection shields. Sauna stove shall be installed and operated in accordance with the national legislation and the requirements set out in this manual. If requirements in national legislation and this manual vary, it is necessary to follow the more stringent requirements.

During installation, the below-mentioned safety distances to wooden walls, sauna benches, and other combustible materials must be complied with.

4.2.2.1. The distance between vertical surfaces of the stove and unprotected wooden structures must be at least 500 mm (see Picture 1).

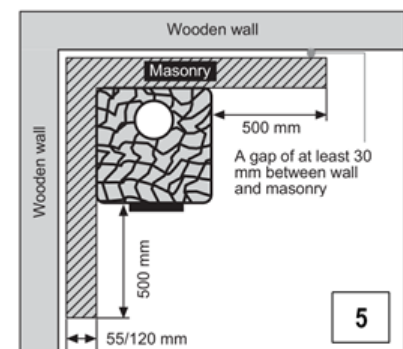
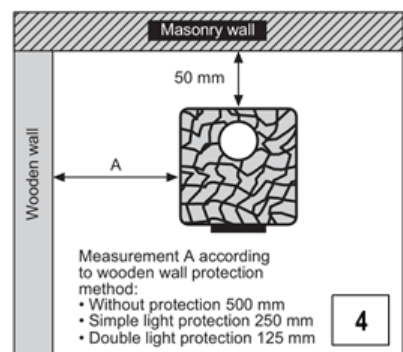
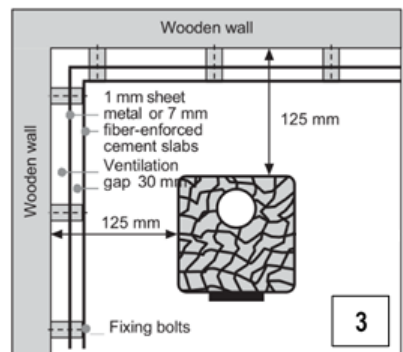
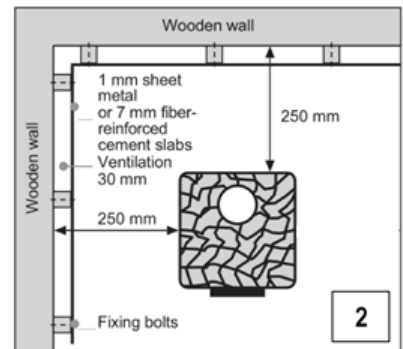
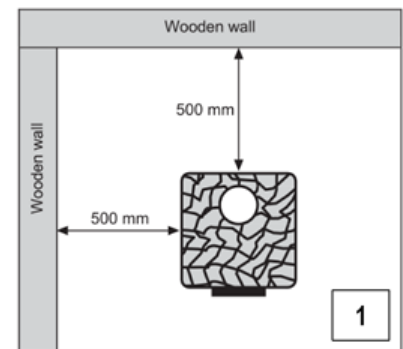
4.2.2.2. The safety distance mentioned above may be reduced by up to 250 mm with single light protection (see Picture 2). Single light protection is, for example, a non-combustible fibre-reinforced cement slab with a thickness of at least 7 mm or sheet metal of at least 1 mm that has been attached to the wall with sufficient density. A ventilation gap of at least 30 mm must be left between the protected wooden surface and the protective plate.

4.2.2.3. The safety distance mentioned in item 4.2.2.1 may be reduced to 125 mm with double light protection (see Picture 3). Double light protection may be, for example, two sheets mentioned in the previous part, in which case a ventilation gap of 30 mm must be left between the wall and the sheets.

4.2.2.4. When installing, a ventilation gap of at least 50 mm must be kept near masonry or other stone structured walls between vertical surfaces and the walls of the stove (see Picture 4). Measurement A of Picture 4 is chosen according to the protection method of the wooden surfaces:

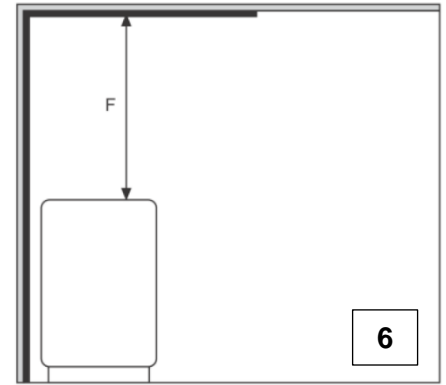
<i>Without protection</i>	<i>500 mm</i>
<i>Single light protection</i>	<i>250 mm</i>
<i>Double light protection</i>	<i>125 mm</i>
<i>Protection structures must not touch the floor or ceiling</i>	

4.2.2.5. In the protection of sidewalls, masonry is an option for sheet structures. An equivalent of the single light protection may be deployed using masonry with a thickness of 55 mm (see Picture 5). An equivalent of double light protection may be the use of masonry with a thickness of 120 mm. The masonry must be open at the sides and at least 30 mm away from the protected surface. In addition, it must reach at least 600 mm higher than the upper surface of the stove and must fulfil the safety distance directive of 500 mm in a lateral direction.



4.2.3. Protection of roof

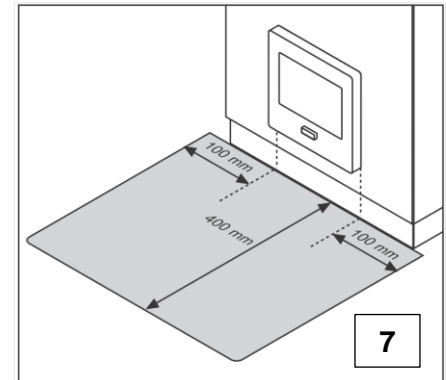
Separate protection for the roof is not needed if the distance between the upper surface of the stove and the ceiling (distance F as shown in the picture 6) is equal or higher to 1430 mm for the stove type VPR-14, and 1370 mm for the stove types VPR-22 and VPR-22-WT (see Table 2). If the distance is less than mentioned above, valid fire directives must be complied with. If needed, contact the fire department of your residential area.



4.2.4. Protection of floor

Items 4.2.2.1. – 4.2.2.5 does not apply to the floor in front of the stove if the structure of the floor has been deployed with non-combustible materials. The floor must be protected with a metal sheet which is placed tightly against the floor and stove. The protection located at the front of the stove must reach at least 100 mm to either sides of the stove door and 400 mm to the front of the door, see Picture 7.

Valid national fire directives must be complied with. If needed, contact the fire department of your residential area.



4.2.5. Protection of walls

The inside walls of the sauna must be protected if the wooden walls in the vicinity of the stove are closer than the permitted safety distances, and the walls are made of combustible materials like panels, planks, or timber. For details of protection, see section 4.2.2. Protection of sidewalls.

It is typical for all wooden surfaces of the sauna room to darken over time - vast changes in temperature speed up the darkening. Darkening may occur in a short time in a wood preservative-treated wood surface on top of the stove as many wood preservatives are more vulnerable to higher temperatures than untreated wood.

The fine-grained materials released from the stone parts of the stove may also darken the wooden surface near the stove. By following this installation and operation manual of the stove it will ensure that the stove does not heat the surfaces of the sauna room to a dangerously hot level. The highest permitted temperature for the wall and ceiling surfaces is +145 °C. When choosing the surface material, it is recommended to consider that all non-insulated glass and stone surfaces increase the power demand requirements of the stove (see section 4.1.1).

4.2.6. Platform of stove

The stove must be placed on a stable, sturdy non-combustible floor platform. The foundation and floor structure must withstand the weight of the stove and prevent an excessive increase in temperature in the structures surrounding the stove. When there is a wooden floor in the sauna room, a concrete slab with a thickness of 50 mm or Vilpra Sauna Protection under the wood stove must be used. A tiled floor must, if needed, be protected before the installation of the stove. For this purpose, a Vilpra Sauna Protection under the wood stove as an accessory is available for purchase at a Vilpra Sauna merchant.

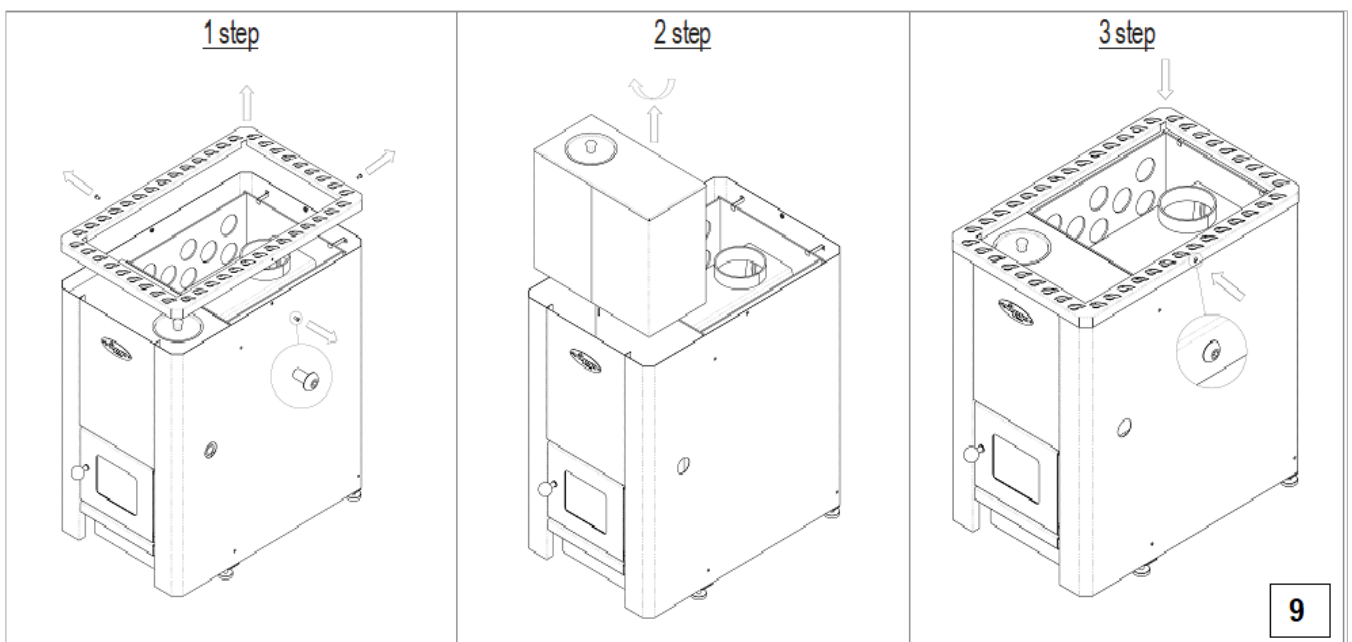
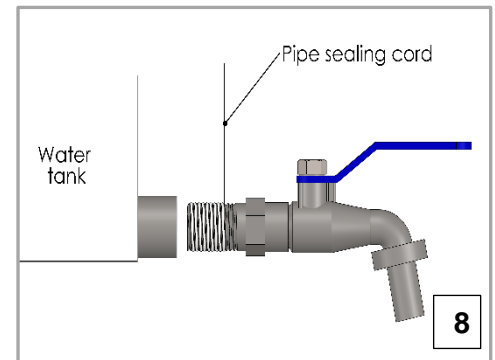
4.3. Installation of stove

4.3.1. Adjustable legs

The adjustable feet of the stove help with the installation on an inclined floor surface varying in evenness. The adjustment range of the legs is 10 mm. Ensure that the stove is levelled, and all the adjustable legs are firmly on the floor.

4.3.2. Installation of stove containing water tank

The stove type VPR-22-WT is equipped with a front water tank. This stove is equipped with a 22-litre water tank made of high-quality stainless steel. The water tap may be installed either on the left or right side of the stove. Follow the steps shown in Picture 9 to change the side of the water tap installation. Before installation of the water tap seal the thread of tap with the pipe sealing cord, which is included in the package of the stove (see Picture 8).



The tank functions best and retains its features for longer if:

- The stove is never heated while the water tank is empty.;
- Only fresh water, i.e., drinking water is used in the water tank (avoid sea water or acidic and ferrous water, usage of cleaning agents is prohibited);
- To prevent sediments, and the freezing of water, the water tank must be emptied and dried if the stove is not being used for long periods of time.

The surfaces of the water tank are maintained with stainless steel cleaner. Ferrous water may form rust-like spots on the surfaces of the tank. The spots may be removed by using stainless steel cleaner.

Note! Avoid burns – beware of the boiling water and steam rising from the hot water tank! Do not touch the surfaces of the tank or stove when sauna is heating!

4.3.3. External tank for water heating

An external tank for water heating may be installed on wood-burning stoves (see Picture 10 and Picture 15). The Vilpra Sauna external tank for water heating is an accessory that is available for purchase at a Vilpra Sauna merchant.

4.3.4. Stove connection to a chimney

There is a flue outlet for the chimney connection on the top of the stove. Stoves Fornax VPR-14, Etna VPR-22 and Etna VPR-22-WT have two (top and back) flue outlets for the chimney connection, so these stoves are additionally equipped with a plug to close unnecessary flue outlet.

For connection of stove to a chimney follow the safety distances and protection requirements in section 4.2 as well as installation instructions of chimney products. T600 temperature class connecting flue pipes, flue liners or double wall insulated chimneys must be used. L=0,15 m, Ø 115 mm chimney connection pipe by which the stove is connected to the chimney flue is included in the stove package. The diameter of the chimney shall not be smaller than the flue socket diameter of the stove, it is optimal when diameters are equal. The stove is not suitable for installation in a shared flue system. The connection of the sauna stove to the chimney and chimney installation must be made by a qualified installer. For the best performance, installation of a partially closed flue damper is recommended.

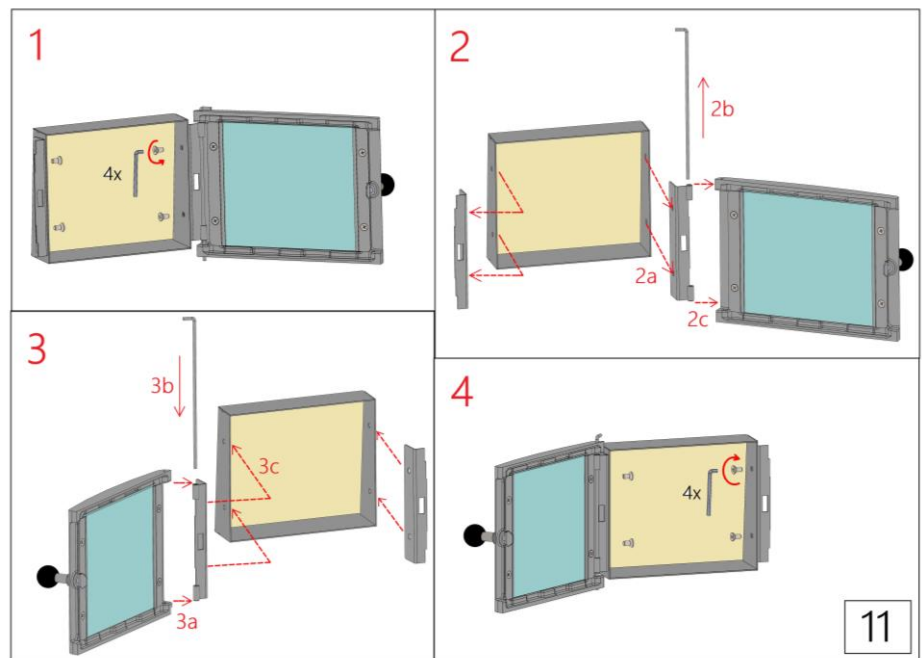
We recommend using Vilpra sauna chimney sets. Chimney installation examples are presented in Pictures 10, 12 to 16.

The gap between the masonry chimney flue and the connection pipe must be insulated with a fireproof material like mineral wool.



4.3.5. Changing of the opening direction of the door

The opening direction of the stove door may be altered following steps from 1 to 4 (see Picture 11).

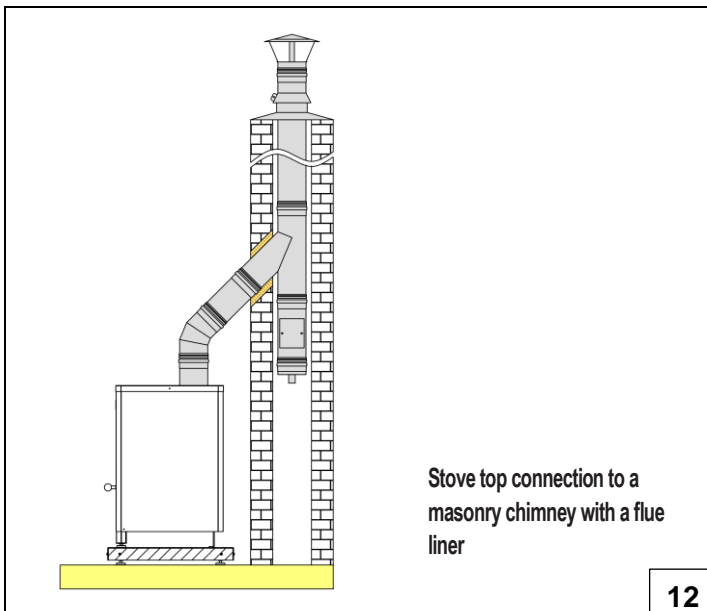


4.3.6. Sauna stones

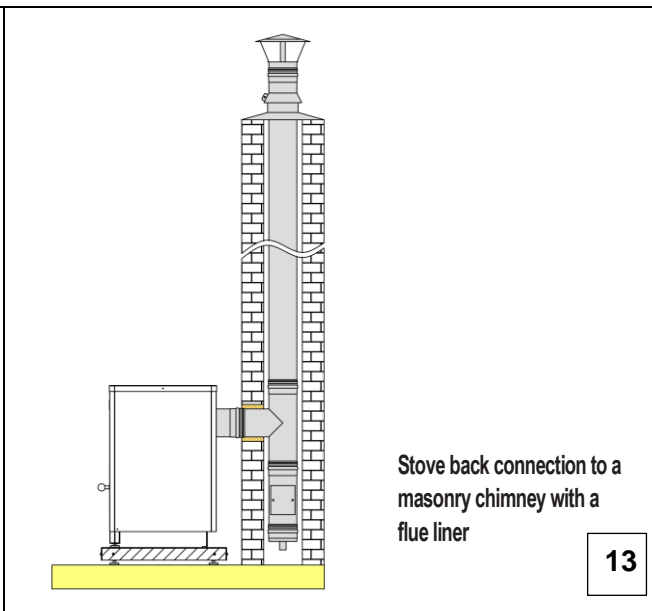
Ensure that the stove is levelled, and all the adjustable legs are firmly on the floor before inserting sauna stones.

Attention should be paid to the choice of the sauna stones. We recommend stones that are of consistent quality and which both properly and safely fit for usage on the stoves. If needed, the stone dust must be washed away from the sauna stones prior to placing them on the stove. Place large stones on the bottom of the stone space in a way that air circulates between the stones. The small stones are placed on the top because they absorb heat efficiently, even when further away from the heat source. The number of stones, together with the temperature of the sauna, affect the moisture of the sauna. A larger amount of stones and a lower sauna temperature produce more moisture in the sauna.

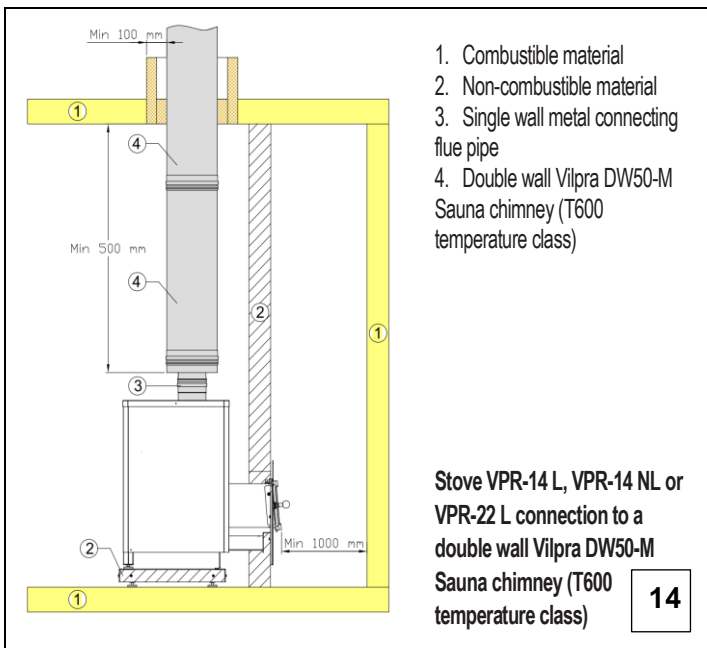
Note! Do not use ceramics or stones collected from the wild due to possible erosion, decomposition and harmful compounds.



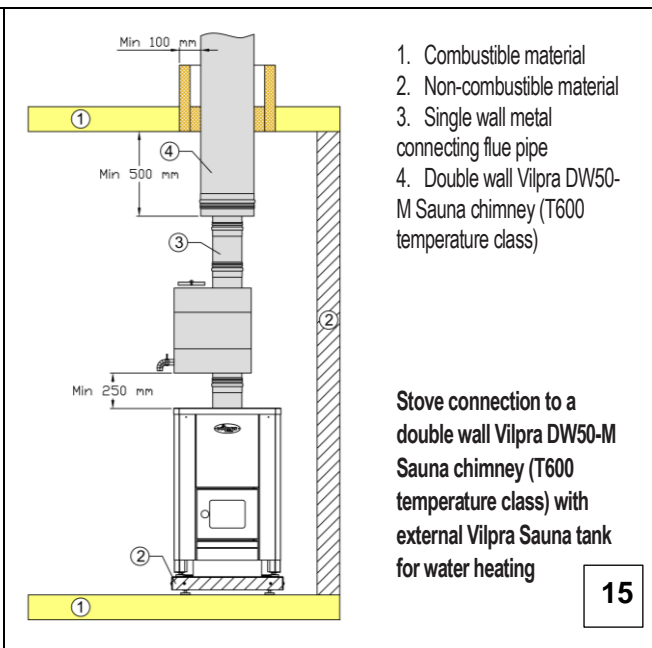
12



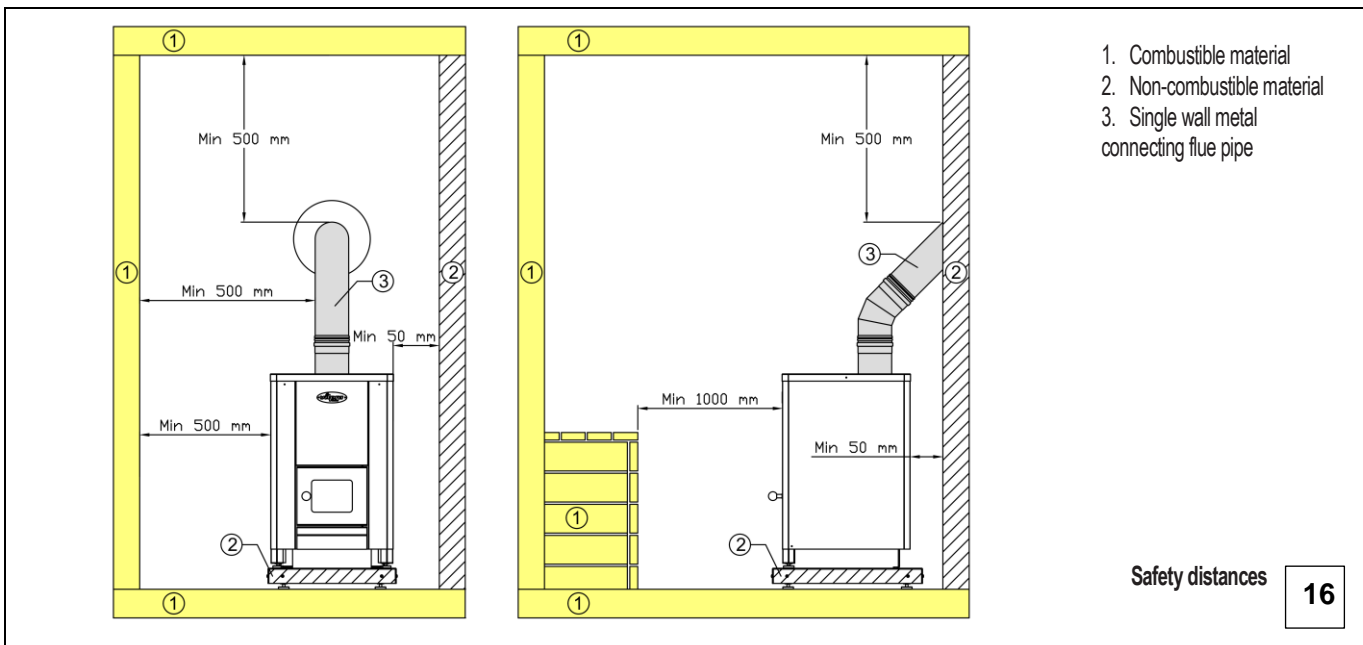
13



14



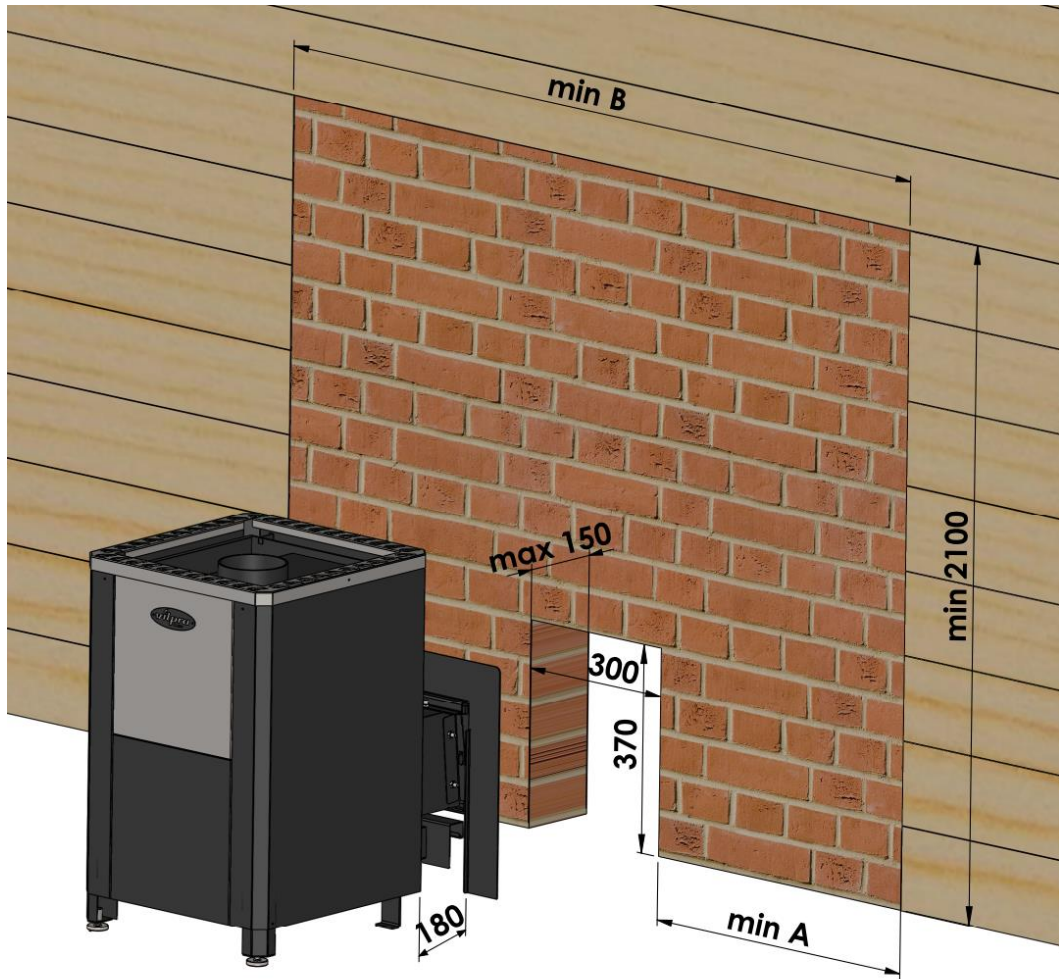
15



16

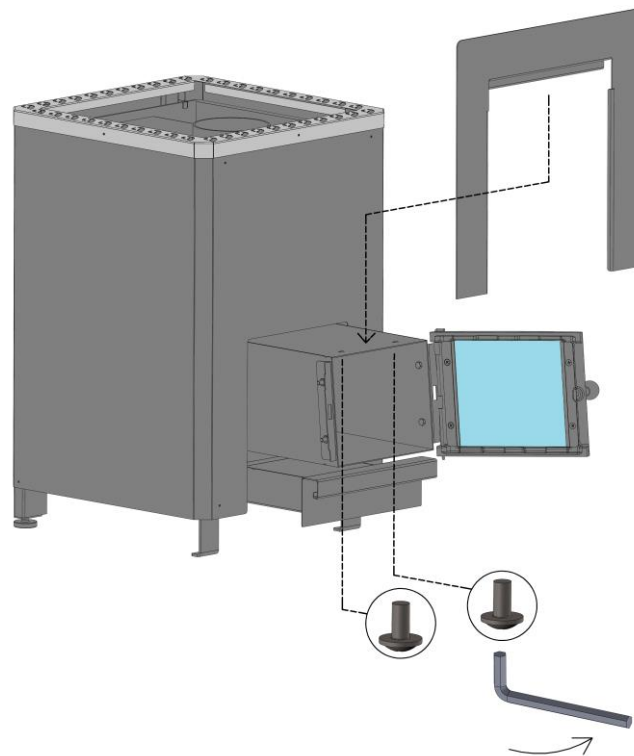
5. Specific requirements for the installation of the stove VPR-14 L, VPR-14 NL or VPR-22 L

5.1. Dimensions of the masonry wall and the cavity in the wall when installing the VPR-14 L, VPR-14 NL or VPR-22 L stove

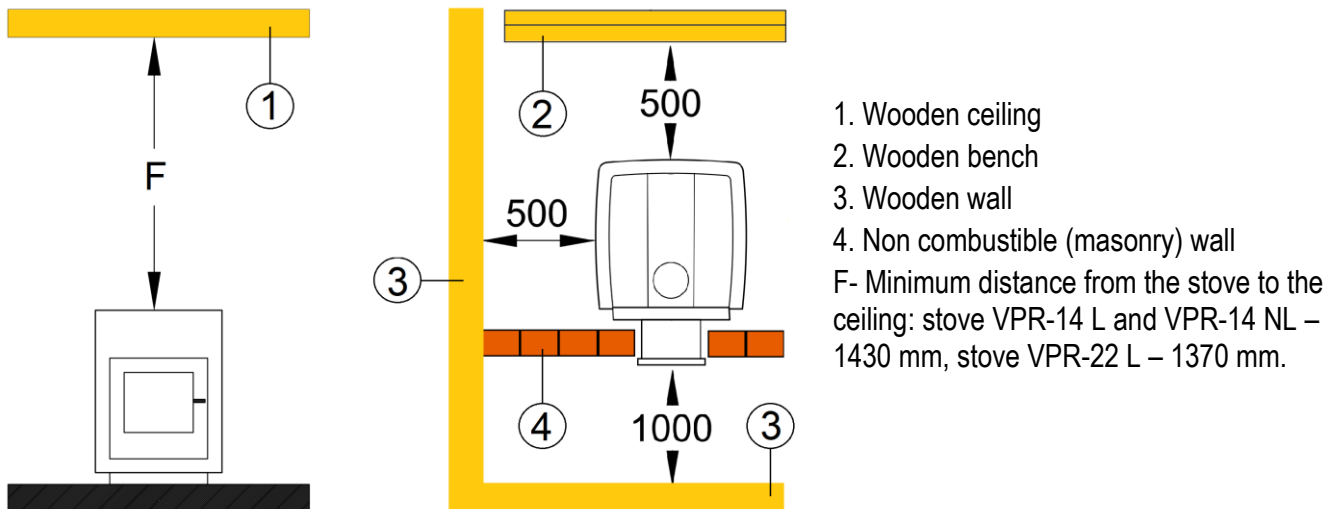


	VPR-14 L VPR-22 L	VPR-14 NL
Min A	565 mm	595 mm
Min B	1430 mm	1490 mm

5.2. Removing/installing the VPR-14 L, VPR-14 NL or VPR-22 L stove decorative plate



5.3. Minimum safety distances from the VPR-14 L, VPR-14 NL or VPR-22 L stove to combustible materials



6. Usage of stove

Sauna stove shall be operated in accordance with the national legislation and the requirements set out in this manual. If requirements in national legislation and this manual vary, it is necessary to follow the more stringent requirements.

6.1. Fuels

Use only dry natural wood logs as a fuel. Maximum refuelling loads and length of wood logs are given in Table 1 and Table 2. The stove must not be stacked full of wood, avoid overheating the sauna stove. Wood logs must not be stored next to the stove, pay attention to the safety distances.

6.2. Heating the stove

Note! Clean the stove bottom grate and empty the ashpan each time prior to heating the sauna.

Note! Do not heat the stove in a way that the flue pipe glows red, the stove overloads and it shortens the lifespan of the stove.

Note! Parts of the stove, especially the external surfaces, will be hot to touch when in operation and due care is needed to be taken. Use protective glove, which is included in the package of the stove, for safe manipulation of the stove.

Note! Do not heat the stove without stones, except initial heating of stove outside.

Set the first load of wood loosely by placing the biggest firewood on the bottom and the smaller ones on the top into the firebox, add kindling between the wood logs and light them. Add the actual refuelling loads when the fire has nearly burned down to embers.

The firebox shall be kept closed except during ignition, refuelling and removal of residue material to prevent fume spillage. Combustion air is brought into firebox and it is regulated with sliding ashpan. Combustion air settings are given in Table 1. The stove has been designed to perform in most efficient way when the draught in the flue is as given in Table 2. When the chimney is too long or diameter is too big, this optimal draught limit may be exceeded. The draught may be adjusted by sliding ashpan or using a damper in case it is installed. A continuous excessive draught will shorten the lifespan of the stove, as the stove overloads, and the stove becomes red-hot.

After using the sauna, it is recommended to keep a small fire going in the stove to remove moisture from the surfaces of the sauna.

In case of sootfire in the chimney: 1. Slowly close the ashpan and stove door; 2. Contact local fire authority; 3. Do not try to extinguish fire using water; 4. After a sootfire, the chimney and the stove must be checked by the chimney sweeper before use.

6.3. Sauna water

Clean, fresh water is suitable to be used as sauna water. Ensure that the water is always of sufficient quality: excessive salt, calcium, iron, and sediments cause corrosion and shorten the lifespan of the stove significantly. Ferrous water may form rust-like spots on the surface of the stove. Remove the spots by using a stainless steel detergent.

Note! Usage of sea water as sauna water is prohibited. The warranty for the Vilpra Sauna stove does not cover damages resulting from usage of poor-quality sauna water.

6.4. Sanitation of environment of stove

The stone and metal parts of the stove contain natural features that impact the cleanliness and need for sanitation in the sauna space. It is typical for the sauna stones to deteriorate over time. Fine granular material may also separate from the steatite that washes away with the sauna water. The smouldering of the furnace and heat of the stove may also separate minerals and metal dust. Due to the reasons mentioned above, white and light materials should be kept away from the stove. It also must be ensured that tiling and floor surfaces can endure abrasive materials, high temperature variations, and have sufficient sanitation. The characteristics mentioned above are features, not defects, and therefore are not covered by the warranty and liability for damages of the manufacturer.

6.5. Maintenance of stove

The chimney of the stove collects soot and ash over time, which must be removed if needed. Local regulations for chimney sweeping shall be met.

It is typical for sauna stones to disintegrate slowly. Therefore, they must be stacked again once a year, or more often if the sauna is used multiple times a week. Simultaneously, stone debris collected in the stone space is removed, and crumbled stones are replaced with undamaged ones.

To retain a good draught, the chimney must be swept regularly. The ashpan must be emptied each time prior to heating of the sauna so that the combustion air through the ashpan cools down the grating, and so ensures a long lifespan. It is recommended to keep a separate ash container for the ash.

Note! The removed ash may contain burning embers, so store the ash container a sufficient distance from sensitive and combustible materials!

It is recommended to wipe the clear and brushed steel surfaces of the stove with a multi-purpose cleaner to prevent calcium stripes and rust-like spots.

7. Vilpra Sauna checklist

1. Installation of stove and connection to chimney:
 - 1.1. Only use connection parts designed for this purpose.
 - 1.2. The metal chimney must not just lean on the stove. Attach the metal chimney to the sauna structures.
 - 1.3. The stove must only be attached to a suitable chimney.
 - 1.4. When installing the stove, sufficient distance to structures must be arranged, to ensure free sweeping of the stove.
2. Initial heating: Smoke and odours.
 - 2.1. The initial heating of the stove is done without stones, preferably outside (using a metal pipe 2 meters in height) or in a sauna room that has sufficient ventilation. During initial heating, 2 loads of wood of 2,0 – 2,5 kg each should be burned.
3. Install the stove with the help of the adjustable legs. Ensure that every adjustable leg rests firmly on the floor prior to loading the sauna stones.
4. Sauna stones: Only use suitable washed sauna stones for the purpose. Load the stones again once a year and more often if the sauna is heated for long periods of time or multiple times a week.
5. If the side hoods and back of the stove heat up excessively:
 - 5.1. Check the chimney joints.
 - 5.2. When heating the stove, a suitable amount of wood must be used in the stove. The stove must not be loaded full of wood – a suitable amount is 1.5 to 3 kilos of dry wood at a time, but not more than 5 kg/h for VPR-14 type stove and not more than 7,5 kg/h for VPR-22 and VPR-22-WT type stoves.
6. The ashpan must be emptied, and the grating cleaned each time prior to heating of the sauna.
7. Sauna water: Preferably, use only clean, fresh drinking water.
8. If the sauna is left cold in the winter:
 - 8.1. Remove the stones from the stove.
 - 8.2. Clean the stone space and grating.
 - 8.3. Empty the ashpan and water tank.
9. Fire safety:
 - 9.1. Ensure the safe installation of the stove by reviewing the latest instructions from the local fire authority prior to installing.
 - 9.2. Regularly check that the plug for closing unnecessary flue outlet of the stove (on the top or on the back of the stove) is in place.
 - 9.3. Regularly clean the stove, flue gas connector and the chimney flue and check for blockage prior to re-lighting after a prolonged shut down period.
 - 9.4. It is recommended for regular maintenance by a competent engineer.

8. Warranty

Vilpra sauna stoves have a manufacturer's warranty of 36 months after the date of purchase. The warranty covers manufacturing defects. Damages caused by incorrect use or use which is not in accordance with instructions are not covered by the warranty.

9. For safety

Prior to installing the stove, review the up-to-date safety distances and directives.

The sauna may not be used to dry clothes or as a room to dry laundry.

Beware of the hot stove as the stones and metal parts heat up and become burning hot. Beware of steam rising from the stove, to prevent burns.

We recommend supervision of children, disabled and sick people while using the sauna. Move carefully in the sauna as the benches and floor may be slippery.

Do not enter the sauna under the influence of alcohol, drugs, or intoxicating agents.

Please note that insufficiently loaded stone space creates a fire risk.

Never cover the stove.

Malkomis kūrenamos pirties krosnelės **Montavimo ir naudojimo instrukcija**

Flamo VPR-14



Fornax VPR-14



Fornax VPR-14 L



Fornax VPR-14 N



Fornax VPR-14 NL



Etna VPR-22



Etna VPR-22 N



Etna VPR-22 L



Etna VPR-22-WT



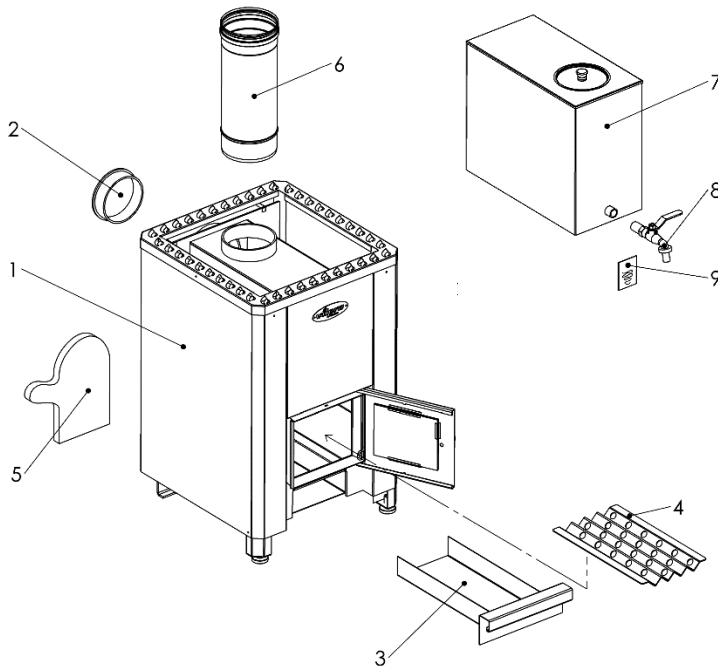
Pirties krosnelė turi būti montuojama ir eksploatuojama vadovaujantis nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje nustatytais reikalavimais. Jei nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje reikalavimai skiriasi, būtina vadovautis griežtesniais reikalavimais.

Sveiki atvykę į „Vilpra Sauna“!

Džiaugiamės, kad pasirinkote mus ir kad galime pristatyti didėjančią „Vilpra Sauna“ krosnelių pasiūlą. Dėjome visas pastangas, kad mūsų gaminiai pasižymėtų kokybe, elegancija ir technika bei pateisintų Jūsų lūkesčius. Prieš montuodami ir naudodami pirties krosnelę, susipažinkite su šia instrukcija. Tinkamas montavimas ir naudojimas padeda patogiai ir saugiai išnaudoti visas „Vilpra Sauna“ krosnelės funkcijas bei užtikrina jos ilgaamžiškumą. Linkime pasidžiaugti pirties teikiamais malonumais!

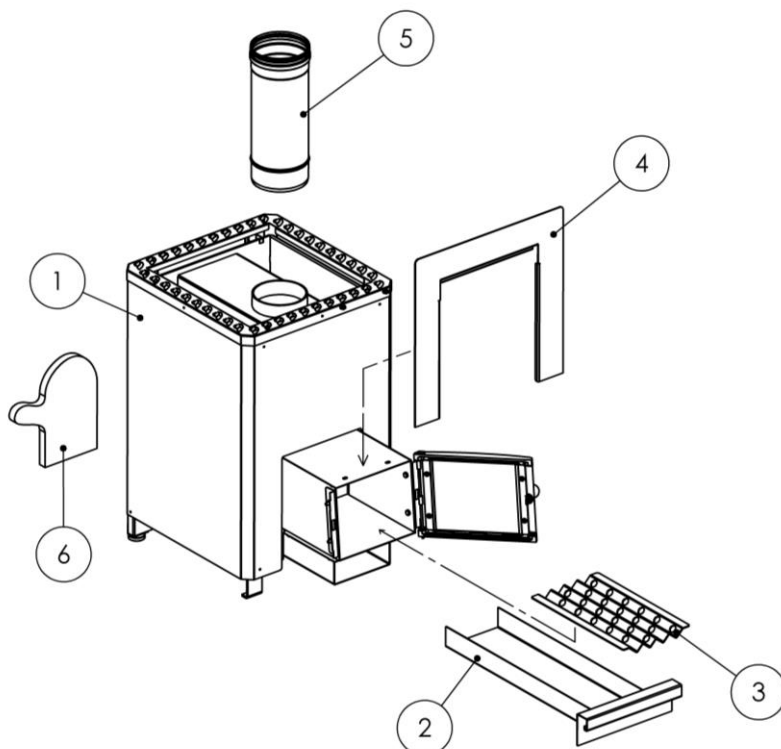
1. Pakuotės turinys

1.1. VPR-14, VPR-14 N, VPR-22, VPR-22 N ir VPR-22-WT pakuotės turinys



1. Pirties krosnelė
2. Aklė (tik su Fornax VPR-14, Etna VPR-22 ir Etna VPR-22-WT)
3. Peleninės stalčius
4. Apatinės grotelės
5. Apsauginė pirštinė
6. Jungiamasis dūmtakio vamzdis L- 0,15 m, Ø 115 mm
7. Vandens talpa (tik su Etna VPR-22-WT)
8. Vandens čiaupas (tik su Etna VPR-22-WT)
9. Vamzdžių sandarinimo siūlas (tik su Etna VPR-22-WT)
10. Montavimo ir naudojimo instrukcija

1.2. VPR-14 L, VPR-14 NL ir VPR-22 L pakuotės turinys



1. Pirties krosnelė
2. Peleninės stalčius
3. Apatinės grotelės
4. Apdailos plokštė
5. Jungiamasis dūmtakio vamzdis L- 0,15 m, Ø 115 mm
6. Apsauginė pirštinė
7. Montavimo ir naudojimo instrukcija

2. Techninė informacija

1 lentelė

	Fornax VPR-14 Flamo VPR-14	Fornax VPR-14 L	Fornax VPR-14 N	Fornax VPR-14 NL
Pirties patalpos tūris, m ³	7-13	7-13	7-13	7-13
Dūmų šalinimo atvamzdžių skaičius	2 (Fornax VPR-14) 1 (Flamo VPR-14)	1	1	1
Dūmų šalinimo atvamzdžio skersmuo, mm	115	115	115	115
Reikiama dūmtraukio temperatūros klasė	T600	T600	T600	T600
Aukštis	670	670	670	670
Reguliuojamos kojos	0-10	0-10	0-10	0-10
Plotis, mm	420	420	490	490
Ilgis, mm	510	690	590	750
Masė be akmenų, kg	50	54	41	45
Akmenų įkrova, kg	30-35	30-35	100	100
Akmenų dydis, cm	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10
Vandens bako tūris, l	-	-	-	-
Didžiausias malkų ilgis, cm	34	34	34	34
Didžiausias malkų įkrova, kg	3,7	3,7	3,7	3,7
Degimo oro nustatymas	Peleninės stalčius atidarytas 50 mm	Peleninės stalčius atidarytas 50 mm	Peleninės stalčius atidarytas 50 mm	Peleninės stalčius atidarytas 50 mm

	Etna VPR-22	Etna VPR-22 L	Etna VPR-22 N	Etna VPR-22-WT
Pirties patalpos tūris, m ³	10-24	10-24	10-24	10-24
Dūmų šalinimo atvamzdžių skaičius	2	1	1	2
Dūmų šalinimo atvamzdžio skersmuo, mm	115	115	115	115
Reikiama dūmtraukio temperatūros klasė	T600	T600	T600	T600
Aukštis + reguliuojamos kojos,	730 0-10	730 0-10	670 0-10	730 0-10
Plotis, mm	430	430	490	530
Ilgis, mm	590	770	670	730
Masė be akmenų, kg	70	74	59	75
Akmenų įkrova, kg	40-50	40-50	110	40-50
Akmenų dydis, cm	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10	Ø 5-10
Vandens bako tūris, l	-	-	-	22
Didžiausias malkų ilgis, cm	38	38	38	36
Didžiausias malkų įkrova, kg	5,9	5,9	5,9	5,9
Degimo oro nustatymas	Peleninės stalčius atidarytas 50 mm	Peleninės stalčius atidarytas 50 mm	Peleninės stalčius atidarytas 50 mm	Peleninės stalčius atidarytas 20 mm



EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA Nr. DoP-VPR001

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

Pirties krosnelės, kūrenamos natūraliomis malkomis
Gaminio tipai: VPR-14, VPR-22, VPR-22-WT

2. Naudojimo paskirtis (-ys): **Gyvenamųjų pastatų patalpų šildymas**

3. Gamintojas:



Vilniaus g. 11, Izabelinės k., LT-14200 Vilniaus r. sav.

Lietuva

4. Įgaliotasis atstovas: -

5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): **sistema 3**

6. Darnusis standartas: **EN 15821:2010**

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): **Nr. 1015 – Strojirenský zkušební ústav, s.p.**

7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės			Darnioji techninė specifikacija
	VPR-14	VPR-22	VPR-22-WT	
				EN 15821:2010
Saugus atstumas iki degių medžiagų	Mažiausias atstumas, mm Galinė siena = 500 Šoninės sienos = 500 Lubos = 1430 Priekinė siena = 1000	Mažiausias atstumas, mm Galinė siena = 500 Šoninės sienos = 500 Lubos = 1370 Priekinė siena = 1000	Mažiausias atstumas, mm Galinė siena = 500 Šoninės sienos = 500 Lubos = 1370 Priekinė siena = 1000	
Priešgaisrinė sauga (inicijavimas, grėsmė gretimiems elementams)	Patvirtinta	Patvirtinta	Patvirtinta	
Degimo produktų emisijos	Patvirtinta	Patvirtinta	Patvirtinta	
Paviršiaus temperatūra	Patvirtinta	Patvirtinta	Patvirtinta	
Pavojingų medžiagų išskyrimas	NPD	NPD	NPD	
Galimybė išvalyti	Patvirtinta	Patvirtinta	Patvirtinta	
Dūmų temperatūra	430 °C	340 °C	367 °C	
Mechaninis atsparumas	Patvirtinta	Patvirtinta	Patvirtinta	
Anglies monoksido emisija (CO, esant 13 % O ₂)	Patvirtinta, 0,40 %	Patvirtinta, 0,58 %	Patvirtinta, 0,37 %	
Efektyvumas	Patvirtinta, 66 %	Patvirtinta, 66 %	Patvirtinta, 73 %	
Dūmtraukio trauka	13 Pa	12 Pa	10 Pa	
Kuro papildymas	5,1 kg/h	7,9 kg/h	7,4 kg/h	
Nominalioji šilumos galia	14,0 kW	22,0 kW	22,0 kW	
Patalpų šildymo galia	14,2 kW	22,1 kW	23,1 kW	
Dūmų debitas	13,1 g/s	27,1 g/s	18,1 g/s	
Patvarumas	Patvirtinta	Patvirtinta	Patvirtinta	

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Atitikties vadovas Linas Juzelskis

Vilniaus g. 11, Izabelinės k., Vilniaus r., Lietuva

2020-03-23

4. Montavimo instrukcija

Pirties krosnelė turi būti montuojama ir eksploatuojama vadovaujantis nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje nustatytais reikalavimais. Jei nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje reikalavimai skiriasi, būtina vadovautis griežtesniais reikalavimais.

Pirties krosnelė yra skirta pirties patalpos šildymui. Negalima modifikuoti pirties krosnelės be gamintojo sutikimo.

4.1. Prieš montuojant

4.1.1. Krosnelės tinkamumas pirčiai

Patikrinkite, ar krosnelė yra tinkama pirčiai. Žr. mažiausią ir didžiausią pirties patalpos tūrį (1 lentelė). Pirties patalpos šildymas priklauso nuo pirties dydžio ir sienų medžiagų bei krosnelės šiluminės galios. Atkreipkite dėmesį, kad neizoliuotos sienų medžiagos, pavyzdžiui, plytos, plytelės, betonas, stiklas, padidina krosnelės šiluminės galios poreikį. Norint užtikrinti pakankamą šiluminę galią, kiekvienam neizoliuotam sienos paviršiui (stikliui, betonui, uolienai) skaičiuojant reikia pridėti 2 m³ prie pirties tūrio. Jei pirties sienos pagamintos iš masyvios medienos, pirties patalpos tūris kubiniais metrais padauginamas iš 1,5.

4.1.2. Pradinis krosnelės kūrenimas lauke

„Vilpra Sauna“ krosnelės rėmas nudažytas karščiui atspariais dažais. Pradinio užkūrimo metu dažyti krosnelės paviršiai gali išskirti dūmus ir kenksmingas medžiagas. Todėl rekomenduojame krosnelę pirmą kartą kūrenti lauke. Jei kūrenti lauke neįmanoma, pradinio užkūrimo metu užtikrinkite veiksmingą pirties patalpos vėdinimą, kad sumažintumėte kvapus ir kenksmingus dūmus. Pradinis kūrenimas visada atliekamas be akmenų, o prieš užkūrimą ant krosnelės turi būti sumontuotas metalinis dūmtraukis (mažiausiai 2 m), kad susidarytų degimui reikalinga trauka. Pradinio kūrenimo metu reikia sudeginti 2 malkų įkrovas po 2,0 – 2,5 kg malkų.

Karščiui atsparūs krosnelės dažai galutinai sukietėja pradinio kaitinimo metu. Prieš tai negalima trinti ir valyti dažytų paviršių, o pernešant ir montuojant krosnelę reikia būti itin atsargiems.

Įkaitinus krosnelę pirties patalpoje gali atsirasti dažų kvapas, kuris greitai išnyksta.

4.1.3. Malkomis kūrenamos pirties vėdinimas

Efektyvus pirties patalpos vėdinimas yra būtinas norint mėgautis pirtimi. Tradicinė ventiliacija gali būti įrengta tiekiant orą grindų lygyje šalia krosnelės ir įrengiant oro šalinimo grotelės lubų lygyje, kuo toliau nuo krosnelės. Pati krosnelė efektyviai sukelia oro cirkuliaciją, o oro šalinimo grotelės reikalingos pašalinti drėgmę iš pirties.

Į grindų lygį tiekiamas oras juda tarp įkaitusios krosnelės vidinės dalies ir tinklelio. Sušilęs oras kyla per krosnelę ir šildo pirties patalpą. Kadangi degančioms malkoms reikia daug oro, degimo kamera sukuria siurbimą, dėl kurio vyksta cirkuliacija ir susidaro trauka.

4.2. Konstruktijų apsauga ir saugūs atstumai

4.2.1. Saugus atstumas ir montavimo vietos funkcionalumas

Įrengiant krosnelę, reikia atsižvelgti į saugius atstumus nuo pirties konstrukcijų, kad būtų išvengta gaisro ir užtikrinta eksploatacavimo sauga. Mažiausi saugos atstumai tarp krosnelės ir degių medžiagų yra nustatyti atliekant bandymus pagal EN 15821:2010 (žr. 2 lentelę).

Pakankama darbo vieta aplink krosnelę palengvina jos naudojimą. Rekomenduojame skirti ne mažiau kaip 1000 mm pločio ir gylis laisvos darbo vietos aplink krosnelę. Krosnelė visada turi būti pakankamu atstumu nuo degių ir jautrių medžiagų. Sienų nišose turi būti užtikrinta pakankama vėdinimo erdvė nuo visų sienų ir mažiausiai 125 mm atstumas tarp nedegių medžiagų ir krosnelės.

Pastaba! Elektriniai prietaisai ar laidai negali būti įrengiami krosnelės saugių atstumų ribose.

4.2.2. Šoninių sienų apsauga

Pastaba! Šiame skyriuje pateikiamas pavyzdys, kaip galima sumažinti saugų atstumą tarp krosnelės ir degių medžiagų naudojant apsauginius skydus. Pirties krosnelė turi būti montuojama ir eksploatuojama vadovaujantis nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje nustatytais reikalavimais. Jei nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje reikalavimai skiriasi, būtina vadovautis griežtesniais reikalavimais

Montuojant reikia laikytis žemiau nurodytų saugos atstumų iki medinių sienų, pirties suolų ir kitų degių medžiagų.

4.2.2.1. Atstumas tarp vertikalių krosnelės paviršių ir neapsaugotų medinių konstrukcijų turi būti ne mažesnis kaip 500 mm (žr. 1 pav.).

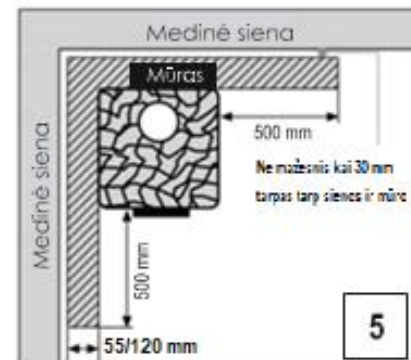
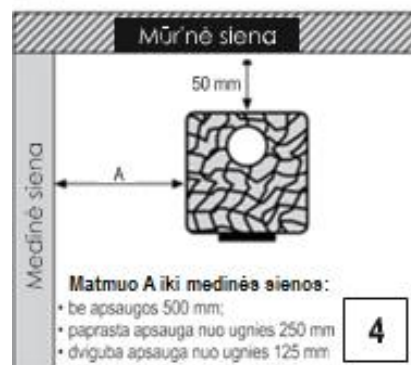
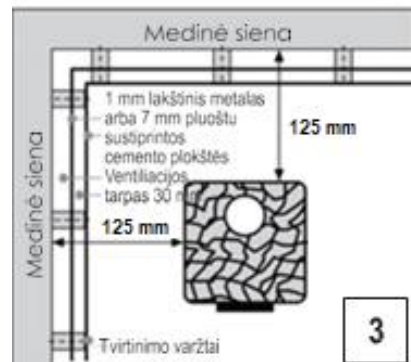
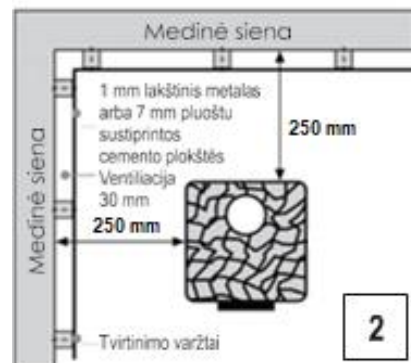
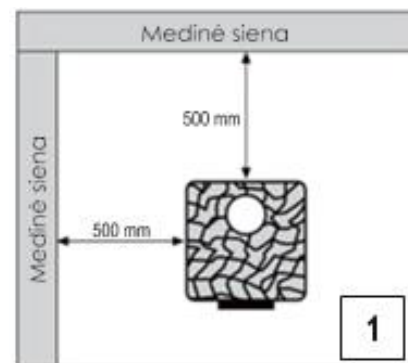
4.2.2.2. Aukščiau nurodytas saugus atstumas gali būti sumažintas iki 250 mm, naudojant viengubą apsaugą nuo ugnies (žr. 2 pav.). Vienguba apsauga nuo ugnies gali būti, pavyzdžiui, nedegios pluoštu sustiprintos cemento plokštės, kurių storis ne mažesnis kaip 7 mm, arba bent 1 mm metalo lakštai, pritvirtinti prie sienos pakankamu tankiu. Tarp apsaugoto medinio paviršiaus ir apsauginės plokštės turi būti paliktas mažiausiai 30 mm ventiliacijos tarpas.

4.2.2.3. Saugus atstumas, nurodytas 4.2.2.1 punkte, gali būti sumažintas iki 125 mm naudojant dvigubą apsaugą nuo ugnies (žr. 3 pav.). Dviguba apsauga nuo ugnies gali būti, pavyzdžiui, du lakštai, paminėti ankstesnėje dalyje, tokiu atveju tarp sienos ir lakštų turi būti paliktas 30 mm ventiliacijos tarpas.

4.2.2.4. Montuojant, šalia mūro ar kitų akmens konstrukcijų sienų tarp vertikalių paviršių ir krosnelės sienų turi būti ne mažesnis kaip 50 mm ventiliacijos tarpas (žr. 4 pav.). 4 pav. pateiktas matmuo A, kuris parenkamas pagal medinių paviršių apsaugos metodą:

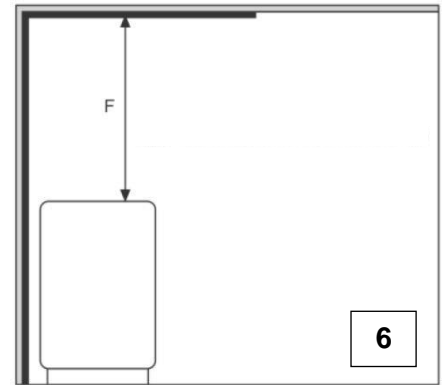
Be apsaugos	500 mm
Vienguba apsauga nuo ugnies	250 mm
Dviguba apsauga nuo ugnies	125 mm
Apsauginės konstrukcijos neturi liestis su grindimis ar lubomis	

4.2.2.5. Šoninėms sienoms apsaugoti galima rinktis mūrą kaip alternatyvą lakštų konstrukcijoms. Kaip viengubos apsaugos nuo ugnies atitinkamo gali būti panaudotas mūras, kurio storis 55 mm (žr. 5 pav.). Dvigubai apsaugai nuo ugnies galima naudoti 120 mm storio mūrą. Mūras turi būti atviras šonuose ir mažiausiai 30 mm atstumu nuo saugomo paviršiaus. Be to, jis turi būti bent 600 mm aukštesnis už viršutinį krosnelės paviršių ir šonine kryptimi turi atitikti 500 mm saugaus atstumo reikalavimus.



4.2.3. Stogo apsauga

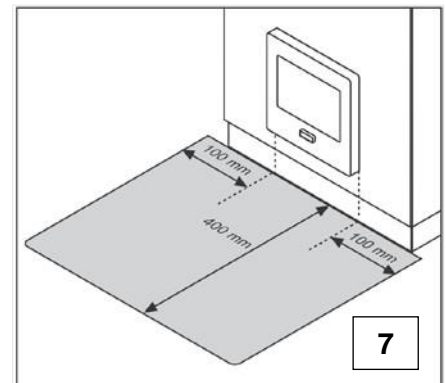
Atskiros apsaugos stogui nereikia, jei atstumas tarp viršutinio krosnelės paviršiaus ir lubų (atstumas F, kaip parodyta 6 pav.) yra lygus arba didesnis kaip 1430 mm krosnelės VPR-14 atveju ir 1370 mm krosnelėms VPR-22 ir VPR-22-WT (žr. 2 lentelę). Jei atstumas yra mažesnis nei minėta aukščiau, reikia laikytis galiojančių priešgaisrinių reikalavimų. Jei reikia, susisieki su savo gyvenamosios vietovės priešgaisrine tarnyba.



4.2.4. Grindų apsauga

4.2.2.1 - 4.2.2.5 punktai netaikomi grindims priešais krosnelę, jei jos pagamintos iš nedegių medžiagų. Grindys turi būti apsaugotos metalo lakštu, saugiai pritvirtintu prie grindų ir krosnelės. Krosnelės priekyje esanti apsauga turi siekti mažiausiai 100 mm iš abiejų pusių nuo krosnelės durų ir 400 mm link durų priekio (žr. 7 pav.).

Turi būti laikomasi galiojančių nacionalinių priešgaisrinių reikalavimų. Jei reikia, susisieki su savo gyvenamosios vietovės priešgaisrine tarnyba.



4.2.5. Sienų apsauga

Pirties vidinės sienos turi būti apsaugotos, jei šalia krosnelės esančios medinės sienos yra arčiau nei leistinas saugus atstumas, o sienos pagamintos iš degių medžiagų, tokių kaip plokštės, lentos ar mediena. Išsami informacija apie apsaugą pateikta 4.2.2 skyriuje. Šoninių sienų apsauga.

Visiems mediniams pirties patalpos paviršiams būdinga laikui bėgant tamsėti – didžiuliai temperatūros pokyčiai spartina tamsėjimą. Medienai skirtomis apsaugos priemonėmis apdorota mediena virš krosnelės gali patamsėti per trumpą laiką, nes daugelis medienos apsaugos priemonių yra labiau pažeidžiamos aukštesnėje temperatūroje nei neapdorota mediena.

Iš akmeninių krosnelės dalių išsiskiriančios smulkiagrūdės medžiagos taip pat gali patamsinti medinį paviršių šalia krosnelės. Vadovaujantis šia krosnelės montavimo ir naudojimo instrukcija, bus užtikrinta, kad krosnelė neįkaitintų saunos patalpos paviršių iki pavojingai karšto lygio. Aukščiausia leistina sienų ir lubų paviršiaus temperatūra yra +145 °C. Renkantis paviršiaus medžiagą, rekomenduojama atsižvelgti į tai, kad visi neizoliuoti stiklo ir akmens paviršiai padidina krosnelės šiluminės galios poreikį (žr. 4.1.1 skyrių).

4.2.6. Krosnelės platforma

Krosnelė statoma ant stabilios, tvirtos ir nedegios grindų platformos. Pamatai ir grindų konstrukcija turi atlaikyti krosnelės svorį ir užkirsti kelią per dideliame krosnelę supančių konstrukcijų temperatūros padidėjimui. Jei pirties patalpoje įrengtos medinės grindys, reikia naudoti 50 mm storio betono plokštę arba „Vilpra Sauna“ padą po krosnele. Prieš montuojant krosnelę, jei reikia, plytelėmis išklotos grindys turi būti apsaugotos. Šiuo tikslu galima įsigyti „Vilpra Sauna“ padą po krosnele kaip priedą iš „Vilpra Sauna“ atstovo.

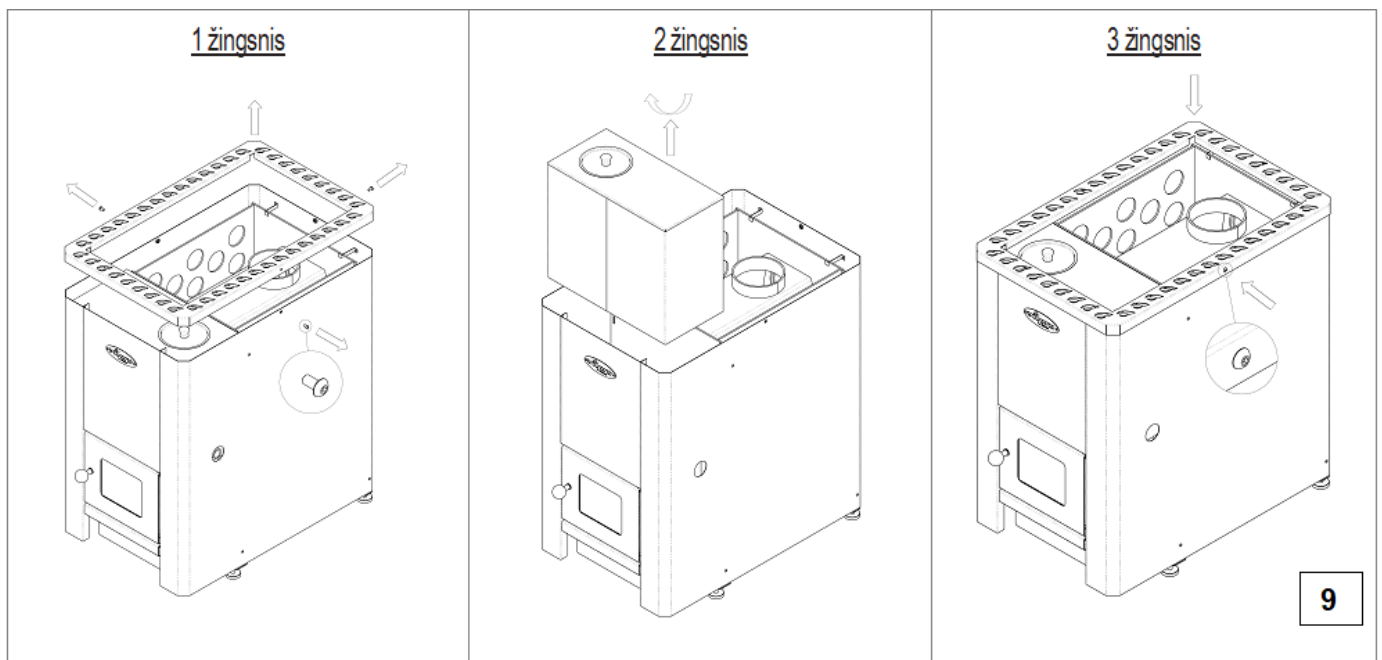
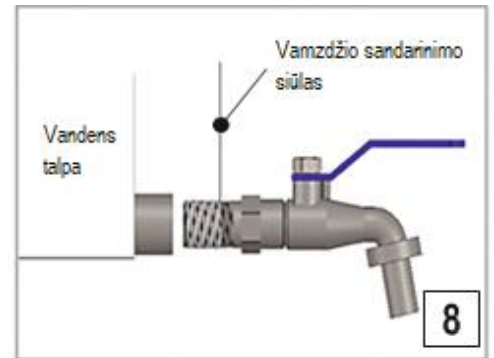
4.3. Krosnelės montavimas

4.3.1. Reguliuojamos kojos

Reguliuojamos krosnelės kojos padeda montuoti ant nuožulnaus grindų paviršiaus, kurio lygumas skiriasi. Kojų reguliavimo diapazonas yra 10 mm. Įsitinkite, kad krosnelė stovi lygiai, o visos reguliuojamos kojos tvirtai pritvirtintos prie grindų.

4.3.2. Krosnelės su vandens talpa įrengimas

Etna VPR-22-WT krosnelės priekyje įrengta vandens talpa. Šioje krosnelėje yra 22 l vandens talpa, pagaminta iš aukštos kokybės nerūdijančio plieno. Vandens čiaupa galima montuoti kairėje arba dešinėje krosnelės pusėje. Norėdami pakeisti vandens čiaupo pusę, atlikite 9 pav. nurodytus veiksmus. Prieš montuodami vandens čiaupa, užsandarinkite čiaupo sriegį vamzdžio sandarinimo siūlu, kuris yra pridėtas krosnelės pakuotėje (žr. 8 pav.).



Vandens talpa geriausiai veikia ir ilgiau išlaiko savo savybes, jei:

- Krosnelė nėra kūrenama, kai vandens talpa yra tuščia;
- vandens talpoje naudojamas tik gėlas, t. y. geriamasis vanduo (venkite jūros arba rūgštinio vandens ir vandens, kurio sudėtyje yra daug geležies, valymo priemonės naudoti draudžiama);
- jei krosnelė nenaudojama ilgą laiką, norint išvengti nuosėdų ir vandens užšalimo, vandens talpa turi būti ištuštinta ir išdžiovinta.

Vandens talpos paviršiai prižiūrimi naudojant nerūdijančio plieno valymo priemones. Geležies sudėtyje turintis vanduo ant bako paviršiaus gali palikti rūdžių dėmių. Dėmės gali būti pašalintos naudojant nerūdijančio plieno valymo priemones.

Pastaba! Venkite nudegimų – saugokitės verdančio vandens ir garų, kylančių iš karšto vandens talpos! Negalima liesti vandens talpos ar krosnelės paviršių, kai pirtis yra šylanti!

4.3.3. Išorinė talpa vandens pašildymui

Ant malkomis kūrenamų krosnelių gali būti įrengta išorinė talpa vandens pašildymui (žr. 10 ir 15 pav.). „Vilpra Sauna“ talpa vandens pašildymui yra priedas, kurį galima įsigyti iš „Vilpra Sauna“ atstovo.

4.3.4. Krosnelės pajungimas prie dūmtraukio

Krosnelės viršuje yra dūmų šalinimo atvamzdis dūmtraukio pajungimui. Krosnelės Fornax VPR-14, Etna VPR-22 ir Etna VPR-22-WT turi du (viršuje ir gale) dūmų šalinimo atvamzdžius dūmtraukio pajungimui, todėl su šiomis krosnelėmis papildomai komplektuojama aklė, kuria užsandarinamas nereikalingas dūmų šalinimo atvamzdis.

Norėdami pajungti krosnelę prie dūmtraukio, laikykitės saugaus atstumo ir saugos reikalavimų, pateiktų 4.2 skyriuje, taip pat dūmtraukių elementų montavimo instrukcijų. Turi būti naudojami T600 temperatūros klasės jungiamieji dūmtakio vamzdžiai, dūmtakių įdėklai ar izoliuoti dviseniai dūmtraukiai. L-0,15 m, Ø 115 mm dūmtakio jungiamasis vamzdis, kuriuo krosnelė sujungiama su dūmtraukiu, yra įdėtas į krosnelės pakuotę. Dūmtraukio skersmuo turi būti ne mažesnis už krosnelės dūmų šalinimo atvamzdį. Optimalu, kai skersmuo yra vienodas. Krosnelės negalima montuoti prie bendro dūmtraukio. Pirties krosnelės pajungimą prie dūmtraukio ir dūmtraukio montavimą turi atlikti kvalifikuotas montuotojas. Norint pasiekti geriausių rezultatų, rekomenduojama įrengti nepilnai uždaromą dūmtakio sklendę.

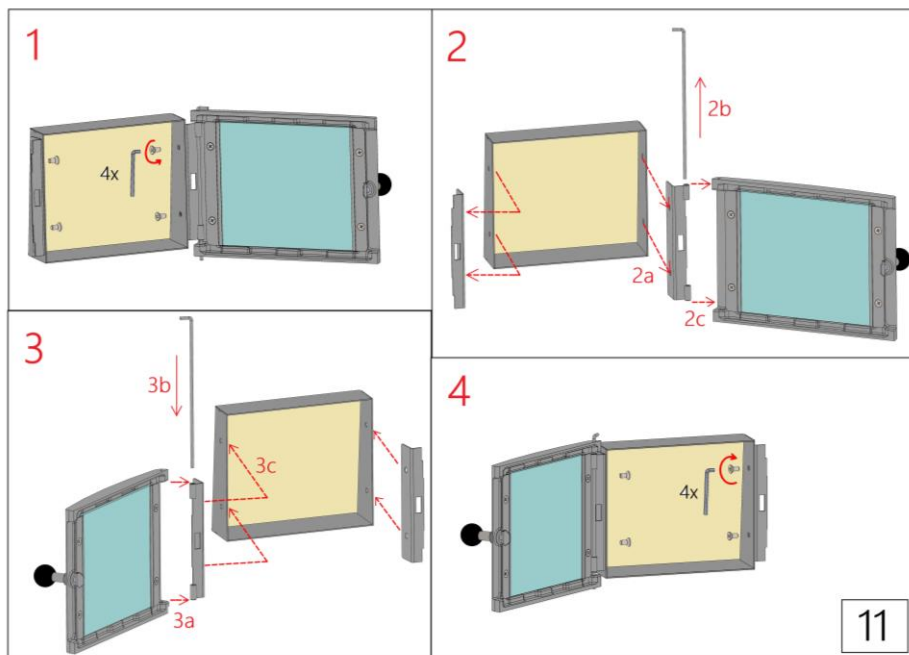
Rekomenduojame naudoti „Vilpra Sauna“ pirties dūmtraukių kompleksus. Dūmtraukio montavimo pavyzdžiai pateikti 10 ir 12–16 pav.

Tarpas tarp mūrinio dūmtraukio ir jungiamojo dūmtakio vamzdžio turi būti izoliuotas ugniai atsparia medžiaga, pavyzdžiui, mineraline vata.



4.3.5. Durelių atidarymo krypties keitimas

Krosnelės durelių atidarymo kryptis gali būti keičiama atliekant žingsnius nuo 1 iki 4 (žr. 11 pav.).

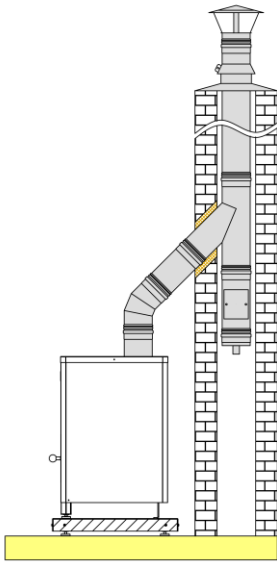


4.3.6. Pirties akmenys

Prieš dėdami pirties akmenis, patikrinkite, ar krosnelė stovi lygiai, o visos reguliuojamos kojos yra saugiai pritvirtintos prie grindų.

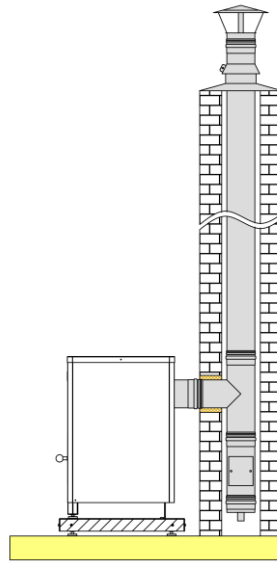
Reikėtų atkreipti dėmesį į pirties akmenų pasirinkimą. Rekomenduojame tinkamos kokybės akmenis, kurie tinkamai ir saugiai gali būti naudojami ant krosnelių. Jei reikia, prieš dėdami akmenis ant krosnelės, nuplaukite akmenis dulkes nuo pirties akmenų. Didelius akmenis dėkite į akmenų skyriaus dugną taip, kad tarp akmenų cirkuliuotų oras. Maži akmenys yra dedami ant viršaus, nes jie efektyviai sugeria šilumą, net ir toliau nuo šilumos šaltinio. Akmenų skaičius ir pirties temperatūra turi įtakos pirties drėgmei. Dėl didesnio akmenų kiekio ir žemesnės pirties temperatūros pirtyje susidaro daugiau drėgmės.

Pastaba! Nenaudokite keramikos ar gamtoje surinktų akmenų dėl galimos erozijos, irimo ir kenksmingų junginių.



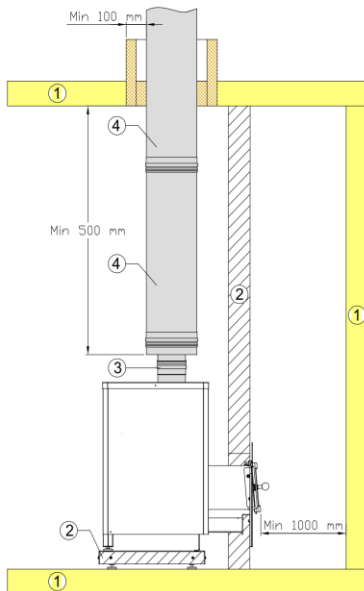
Krosnelės pajungimas iš viršaus
prie mūrinio dūmtraukio su
įdėklu

12



Krosnelės pajungimas iš
galo prie mūrinio
dūmtraukio su įdėklu

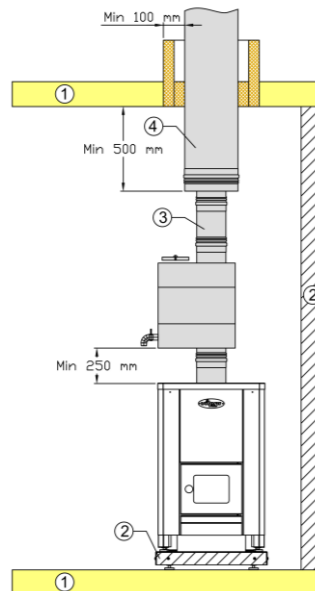
13



1. Degios medžiagos
2. Nedegios medžiagos
3. Vienasienis metalinis
jungiamasis dūmtakio vamzdis
4. Dvisienis Vilpra DW50-M
Sauna dūmtraukis (T600
temperatūros klasė)

Krosnelės VPR-14 L, VPR-14 NL
ar VPR-22 L pajungimas prie
dvisienio Vilpra DW50-M Sauna
dūmtraukio (T600 temperatūros
klasė)

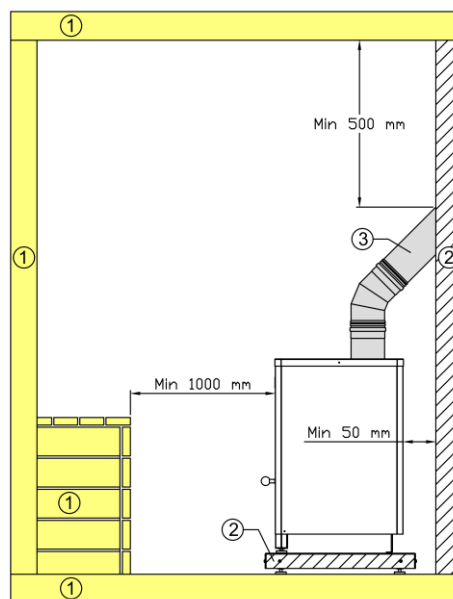
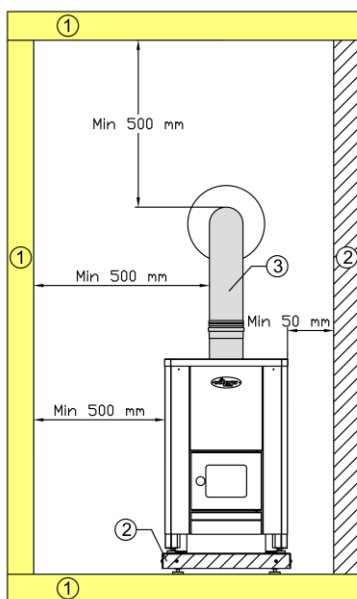
14



1. Degios medžiagos
2. Nedegios medžiagos
3. Vienasienis metalinis
jungiamasis dūmtakio vamzdis
4. Dvisienis Vilpra DW50-M
Sauna dūmtraukis (T600
temperatūros klasė)

Krosnelės pajungimas prie
dvisienio Vilpra DW50-M
Sauna dūmtraukio (T600
temperatūros klasė) su talpa
vandens pašildymui

15



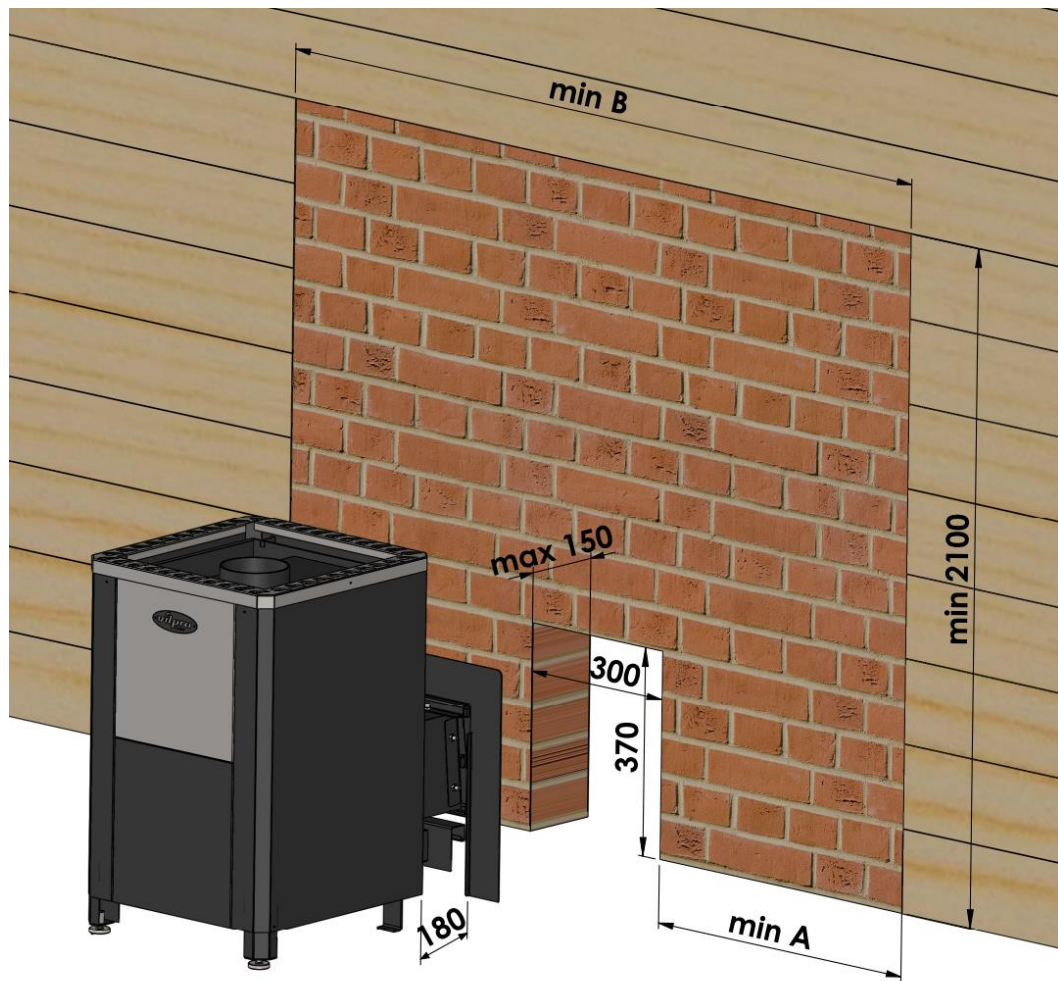
1. Degios medžiagos
2. Nedegios medžiagos
3. Vienasienis metalinis
jungiamasis dūmtakio vamzdis

Saugūs atstumai

16

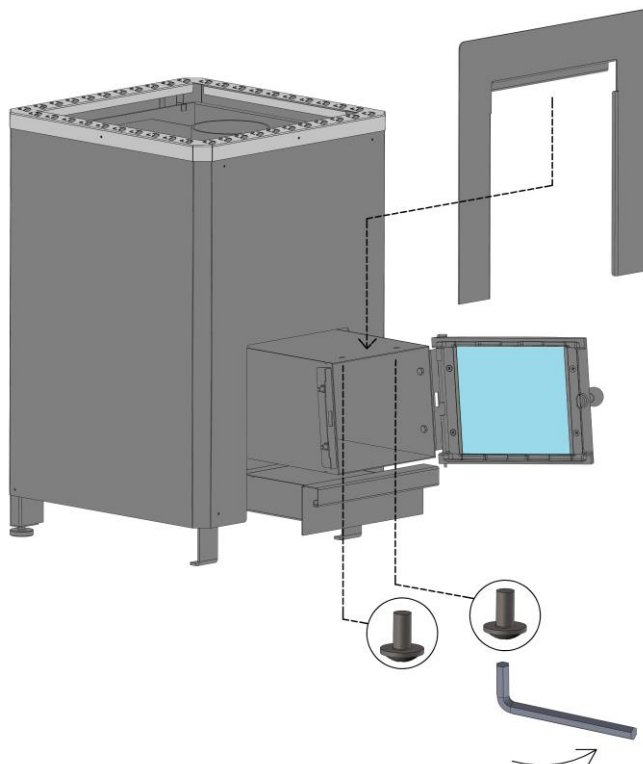
5. Krosnelės VPR-14 L, VPR-14 NL ar VPR-22 L įrengimo specifiniai reikalavimai

5.1. Mūrinės sienos ir ertmės sienoje išmatavimai įrengiant VPR-14 L, VPR-14 NL ir VPR-22 L krosnelę

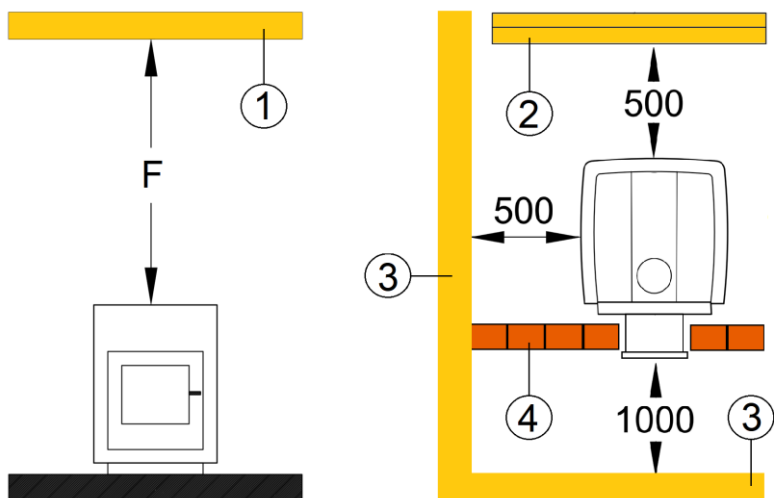


	VPR-14 L VPR-22 L	VPR-14 NL
Min A	565 mm	595 mm
Min B	1430 mm	1490 mm

5.2. Krosnelės VPR-14 L, VPR-14 NL ar VPR-22 L apdailos plokštės nuėmimas / uždėjimas



5.3. Minimalūs saugūs atstumai nuo VPR-14 L, VPR-14 NL ar VPR-22 L krosnelės iki degių medžiagų



- 1. Medinės lubos
 - 2. Mediniai gultai
 - 3. Medinė siena
 - 4. Nedegi (mūrinė) siena
- F – Mažiausias atstumas nuo krosnelės iki lubų: VPR-14 L ir VPR-14 NL krosnelei – 1430 mm, VPR-22 L – 1370 mm.

6. Krosnelės naudojimas

Pirties krosnelė turi būti naudojama vadovaujantis nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje nustatytais reikalavimais. Jei nacionaliniuose teisės aktuose ir šioje instrukcijoje reikalavimai skiriasi, būtina vadovautis griežtesniais reikalavimais.

6.1. Kuras

Kaip kurą naudokite tik sausas natūralios medienos malkas. Didžiausia malkų papildymo įkrova ir ilgis nurodyti 1 ir 2 lentelėse. Negalima prikrauti pilnos krosnelės malkų. Neperkaitinkite pirties krosnelės. Malkų negalima laikyti šalia krosnelės. Laikykitės saugių atstumų.

6.2. Krosnelės kūrenimas

Pastaba! Kiekvieną kartą prieš kaitindami pirtį, nuvalykite krosnelės dugno groteles ir ištuštinkite peleninės stalčių.

Pastaba! Nekūrenkite krosnelės taip, kad dūmtakio vamzdis įkaistų iki raudonos spalvos. Pilnai neprikraukite krosnelės malkomis, nes tai sutrumpins krosnelės naudojimo laiką.

Pastaba! Kūrenant krosnelės dalys, ypač išoriniai paviršiai, bus karšti prisiliesti, todėl reikia būti atsargiems. Norėdami saugiai naudotis krosnele, naudokite apsauginę pirštinę, kuri yra pridėta krosnelės pakuotėje.

Pastaba! Negalima kaitinti krosnelės be akmenų, išskyrus pradinį krosnelės kūrenimą lauke.

Pirmąją malkų įkrovą įdėkite taip, kad jų nebūtų per daug. Didžiausias malkas sudėkite kūrykloje ant dugno, o mažesnes – viršuje. Tarp malkų įdėkite įkūrų ir uždekite. Malkų papildykite, kai iš jų liks beveik žarijos.

Kūryklą reikia laikyti uždaryta, išskyrus uždegimo, kuro papildymo ir likučių šalinimo procesų metu, kad būtų išvengta dūmų išsiveržimo. Degimo oras įvedamas į kūryklą ir kontroliuojamas ištraukiamu peleninės stalčiu. Degimo oro nustatymai pateikti 1 lentelėje. Krosnelė suprojektuota taip, kad efektyviausiai veiktų, kai trauka dūmtraukyje yra tokia, kaip nurodyta 2 lentelėje. Kai dūmtraukis per ilgą arba skersmuo per didelis, ši optimali traukos riba gali būti viršyta. Trauką galima reguliuoti reguliuojant peleninės stalčiu arba naudojant sklendę, jei ji įrengta. Nuolatine per didelė trauka sutrumpins krosnelės naudojimo laiką, nes ji yra perkraunama ir įkaista iki raudonos spalvos.

Po pirties krosnelėje rekomenduojama palikti nedidelę ugnį, kad drėgmė būtų pašalinta nuo pirties paviršių.

Jei dūmtraukyje įvyksta suodžių gaisras: 1. Lėtai uždarykite peleninę ir krosnelės duris; 2. Kreipkitės į vietinę priešgaisrinę tarnybą; 3. Negesinkite gaisro vandeniu; 4. Po suodžių gaisro prieš naudojant kaminą ir krosnelę juos turi patikrinti kaminkrėtys.

6.3. Pirties vanduo

Pirčiai naudojamas vanduo turi būti švarus ir gėlas. Vanduo turi visada būti pakankamai kokybiškas, nes per didelis druskos, kalcio, geležies ir nuosėdų kiekis gali sukelti koroziją ir žymiai sutrumpinti krosnelės naudojimo laiką. Geležies sudėtyje turintis vanduo gali palikti rūdžių dėmių ant krosnelės paviršiaus. Pašalinkite dėmes naudodami nerūdijančiam plienui skirtą ploviklį.

Pastaba! Pirčiai negalima naudoti jūros vandens. „Vilpra Sauna“ krosnelės garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl nekokybiško pirties vandens naudojimo.

6.4. Krosnelės aplinkos dezinfekavimas

Akmeninės ir metalinės krosnelės dalys turi natūralių savybių, turinčių įtakos švarai. Šias dalis reikia dezinfekuoti pirties patalpoje. Įprasta, kad pirties akmenų kokybė ilgai prastėja. Smulkios granuliuotos medžiagos taip pat gali atsiskirti nuo steatito, kuris nuplaunamas kartu su pirties vandeniu. Dėl krosnelės degimo ir šilumos taip pat gali atsiskirti mineralai ir metalo dulkės. Dėl aukščiau minėtų priežasčių baltos ir šviesios medžiagos turi būti laikomos atokiau nuo krosnelės. Taip pat plytelės ir grindų paviršiai turėtų atlaikyti abrazyvines medžiagas, didelius temperatūros pokyčius ir būti tinkamai dezinfekuojami. Aukščiau paminėtos charakteristikos yra ypatybės, o ne defektai, todėl jiems nėra taikoma gamintojo garantija ir atsakomybė už padarytą žalą.

6.5. Krosnelės priežiūra

Krosnelės dūmtraukyje laikui bėgant susirenka suodžių ir pelenų, kuriuos prireikus reikia pašalinti. Turi būti laikomasi dūmtraukių valymą nustatančių nacionalinių teisės aktų reikalavimų.

Įprasta, kad pirties akmenys pamažu yra. Todėl juos reikia papildyti kartą per metus arba dažniau, jei pirtis naudojama kelis kartus per savaitę. Kartu pašalinamos akmenų skyriuje susikaupusios akmenų nuolaužos, o sutrupėję akmenys pakeičiami nepažeistais.

Norint užtikrinti gerą trauką, dūmtraukis turi būti reguliariai valomas. Peleninės stalčių reikia ištuštinti kiekvieną kartą prieš kaitinant pirtį, kad per peleninės stalčių patenkantis degimo oras atvėsintų groteles ir taip užtikrintų ilgą naudojimo laiką. Pelenams rekomenduojama turėti atskirą pelenų indą.

Pastaba! Pašalintuose pelenuose gali būti degančių žarijų, todėl pelenų indą laikykite pakankamu atstumu nuo jautrių ir degių medžiagų!

Norinti išvengti kalcio apnašų ir rūdžių dėmių, skaidrius ir šlifuosius krosnelės plieno paviršius rekomenduojama nuvalyti universaliu valikliu.

„Vilpra Sauna“ kontrolinis sąrašas

1. Krosnelės montavimas ir prijungimas prie dūmtraukio:
 - 1.1. naudokite tik šiam tikslui skirtus dūmtraukio elementus;
 - 1.2. metalinis dūmtraukis turi remtis ne tik į krosnelę. Pritvirtinkite metalinį dūmtraukį prie pirties konstrukcijų;
 - 1.3. krosnelė turi būti prijungta tik prie tinkamo dūmtraukio;
 - 1.4. montuojant krosnelę, reikia užtikrinti pakankamą atstumą iki konstrukcijų, kad būtų galima netrukdomai ją išvalyti.
2. Pradinis kūrenimas: dūmai ir kvapas
 - 2.1. Pirmą kartą krosnelė kūrenama be akmenų, pageidautina lauke (naudojant 2 m aukščio metalinį vamzdį) arba pirtyje, kur yra pakankama ventiliacija. Pradinio kūrenimo metu reikia sudeginti 2 malkų įkrovas po 2,0 – 2,5 kg malkų.
3. Prieš dėdami pirties akmenis, išitikinkite, kad visos reguliuojamos kojos tvirtai stovi ant grindų.
4. Pirties akmenys: tam tikslui naudokite tik tinkamus nuplautus pirties akmenis. Papildykite akmenų kartą per metus ar dažniau, jei pirtis yra kūrenama ilgą laiką arba kelis kartus per savaitę.
5. Jei šoniniai gaubtai ir krosnelės galas per daug įkaista:
 - 5.1. patikrinkite dūmtraukio elementų jungtis;
 - 5.2. kūrenant krosnelę, joje turi būti įdėtas tinkamas malkų kiekis. Krosnelė neturi būti pilnai pakrauta malkomis – tinkamas kiekis yra ne daugiau kaip 1,5-3 kg sausų malkų vienu kartu ir ne daugiau kaip 5 kg/h VPR-14 tipo krosnei ir ne daugiau kaip 7,5 kg/h VPR-22 ir VPR-22-WT tipų krosnelėms.
6. Kiekvieną kartą prieš kūrenant pirtį reikia ištuštinti peleninės stalčių ir išvalyti groteles.
7. Pirties vanduo: geriausia naudoti tik švarų, šviežią geriamąjį vandenį.
8. Jei žiemą pirtis paliekama šaltyje:
 - 8.1. nuimkite akmenis nuo krosnelės;
 - 8.2. išvalykite akmenų skyrių ir groteles;
 - 8.3. ištuštinkite peleninės stalčių ir vandens talpą.
9. Priešgaisrinė sauga:
 - 9.1. užtikrinkite, kad krosnelė būtų sumontuojama saugiai, prieš montavimą susipažinkite su naujausiais vietos priešgaisrinės tarnybos nurodymais;
 - 9.2. reguliariai tikrinkite, ar aklė nereikalingam krosnelės dūmų šalinimo atvamzdžiui uždaryti (krosnelės viršuje arba gale) yra savo vietoje;
 - 9.3. reguliariai valykite krosnelę, dūmų šalinimo atvamzdį ir dūmtraukio kanalą bei patikrinkite, ar jie nėra užsikimšę, prieš pakartotinai užkurdami krosnį po ilgesnio laiko tarpo;
 - 9.4. nuolatinę priežiūrą rekomenduojama patikėti atlikti kompetentingam asmeniui.

7. Garantija

„Vilpra Sauna“ krosnelėms suteikiama 36 mėnesių gamintojo garantija nuo įsigijimo dienos. Garantija taikoma gamybos defektams. Garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo ne pagal instrukciją.

8. Saugumas

Prieš montuodami krosnelę, peržiūrėkite naujausius saugius atstumus ir teisės aktus.

Pirtis negali būti naudojama drabužiams ar skalbiniams džiovininti.

Saugokitės įkaitusios krosnelės, nes akmenys ir metalinės dalys kaista ir tampa karšti. Saugokitės nuo krosnelės kylančių garų, kad išvengtumėte nudegimų.

Naudojantis pirtimi, rekomenduojame prižiūrėti vaikus, neigalius ir sergančius žmones. Pirtyje judėkite atsargiai, nes suolai ir grindys gali būti slidžios.

Neikite į pirtį apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių ar svaigiųjų medžiagų.

Atkreipkite dėmesį, kad nepakankamai pakrautas akmenų skyrius gali kelti gaisro pavojų.

Neuždenkite krosnelės.

Visos teisės priklauso UAB „Vilpros pramonė“. Visa informacija, išdėstyta šioje instrukcijoje, yra UAB „Vilpros pramonė“ nuosavybė.

Kopijuoti arba platinti informaciją, esančią šioje instrukcijoje, be raštiško UAB „Vilpros pramonė“ sutikimo griežtai draudžiama.